ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/421 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Μαρτίου 2017

για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής Ινδίας, ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]) (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 18,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Ισχύοντα μέτρα

(1) Το Συμβούλιο, κατόπιν έρευνας κατά των επιδοτήσεων («η αρχική έρευνα»), με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1628/2004 ([2]), επέβαλε οριστικό αντισταθμιστικό δασμό στις εισαγωγές ορισμένων συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής Ινδίας («η οικεία χώρα»), που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 8545 11 00 (κωδικός TARIC 8545 11 00 10) και ex 8545 90 90 (κωδικός TARIC 8545 90 90 10).

(2) Το Συμβούλιο, μετά από έρευνα αντιντάμπινγκ, επέβαλε επίσης οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής Ινδίας, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1629/2004 ([3]).

(3) Κατόπιν αυτεπάγγελτης μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των αντισταθμιστικών μέτρων, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1354/2008 ([4]), τροποποίησε τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1628/2004 και (ΕΚ) αριθ. 1629/2004.

(4) Ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των αντισταθμιστικών μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1185/2010 ([5]), επέκτεινε τα αντισταθμιστικά μέτρα. Ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ, το Συμβούλιο, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1186/2010 ([6]) επέκτεινε τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ.

(5) Τα αντισταθμιστικά μέτρα που επιβλήθηκαν έλαβαν τη μορφή κατ' αξίαν δασμολογικού συντελεστή ύψους 6,3 % και 7,0 % για εισαγωγές από εξαγωγείς που κατονομάζονται ατομικά, με συντελεστή δασμού υπόλοιπων εταιρειών 7,2 %.

2. Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων

(6) Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη της ισχύος ([7]) των αντισταθμιστικών μέτρων που ισχύουν για τις εισαγωγές ορισμένων συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής Ινδίας, η Επιτροπή έλαβε αίτηση επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου ([8]).

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 55.

([2]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1628/2004 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 2004, για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής Ινδίας (ΕΕ L 295 της 18.9.2004, σ. 4).

([3]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1629/2004 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 2004, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής Ινδίας, ΕΕ L 295 της 18.9.2004, σ. 10.

([4]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1354/2008 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1628/2004 για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής Ινδίας και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1629/2004 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής Ινδίας, ΕΕ L 350 της 30.12.2008, σ. 24.

([5]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1185/2010 του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2010, για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής Ινδίας σε συνέχεια της επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009 (ΕΕ L 332 της 16.12.2010, σ. 1).

([6]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1186/2010 του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2010, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής Ινδίας σε συνέχεια της επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 (ΕΕ L 332 της 16.12.2010, σ. 17).

([7]) ΕΕ C 82 της 10.3.2015, σ. 4.

([8]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 93). Ο παρών κανονισμός κωδικοποιήθηκε από τον βασικό κανονισμό.

(7) Η αίτηση υποβλήθηκε από τις SGL Carbon GmbH, TOKAI Erftcarbon GmbH και GrafTech Switzerland SA. («οι αιτούντες»), οι οποίες αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ορισμένων συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη.

(8) Η αίτηση βασίστηκε στον λόγο ότι η λήξη των μέτρων θα κατέληγε ενδεχομένως στη συνέχιση της πρακτικής επιδότησης και στη συνέχιση ή την επανάληψη της ζημίας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

3. **Έναρξη**

(9) Η Επιτροπή, αφού διαπίστωσε ότι υφίστανται επαρκή στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στις 15 Δεκεμβρίου 2015 στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([1]) («η ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»), ανήγγειλε την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, δυνάμει του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009.

4. **Παράλληλη έρευνα**

(10) Με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* στις 15 Δεκεμβρίου 2015 ([2]), η Επιτροπή ανήγγειλε επίσης την έναρξη έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου ([3]), σχετικά με τα οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ που ισχύουν για τις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής Ινδίας.

5. **Ενδιαφερόμενα μέρη**

(11) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να έλθουν σε επαφή με τις υπηρεσίες της για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή πληροφόρησε ειδικά τον αιτούντα, άλλους γνωστούς παραγωγούς της Ένωσης, τους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους εισαγωγείς και τους χρήστες στην Ένωση που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, καθώς και τις αρχές της Ινδίας σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.

(12) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της έρευνας και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων στις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

5.1. *Δειγματοληψίες*

(13) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να προβεί σε δειγματοληψία των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού.

α) Δειγματοληψία των ενωσιακών παραγωγών

(14) Στην ανακοίνωσή της για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανακοίνωσε ότι είχε επιλέξει προσωρινά ένα δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο πωλήσεων για τον οποίον θα ήταν εύλογο να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου, λαμβανομένης επίσης υπόψη της γεωγραφικής θέσης. Αυτό το δείγμα αποτελούνταν από τέσσερις ενωσιακούς παραγωγούς. Οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος αντιπροσώπευαν πάνω από το 80 % της συνολικής παραγωγής της Ένωσης, βάσει των πληροφοριών που υποβλήθηκαν στο πλαίσιο της τρέχουσας διαδικασίας. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Δεν υποβλήθηκε καμία παρατήρηση εντός της προθεσμίας και, συνεπώς, το δείγμα επιβεβαιώθηκε. Το δείγμα είναι αντιπροσωπευτικό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

β) Δειγματοληψία εισαγωγέων

(15) Για να αποφασιστεί κατά πόσον η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.

([1]) Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των αντισταθμιστικών μέτρων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής Ινδίας (ΕΕ C 415 της 15.12.2015, σ. 25).

([2]) Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των αντισταθμιστικών μέτρων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής Ινδίας (ΕΕ C 415 της 15.12.2015, σ. 33).

([3]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51).

(16) Κανένας εισαγωγέας δεν προσήλθε για να παράσχει τις πληροφορίες που είχαν ζητηθεί στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.

5.2. *Ερωτηματολόγια και επισκέψεις επαλήθευσης*

(17) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στην κυβέρνηση της Ινδίας, σε όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, στους δύο γνωστούς Ινδούς παραγωγούς-εισαγωγείς και σε 53 χρήστες που αναγγέλθηκαν μετά την έναρξη της διαδικασίας.

(18) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ελήφθησαν από την κυβέρνηση της Ινδίας, τους τέσσερις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, έναν Ινδό παραγωγό-εξαγωγέα και οκτώ χρήστες.

(19) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλα τα στοιχεία που έκρινε απαραίτητα για τον προσδιορισμό, αφενός, της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης των επιδοτήσεων και της επακόλουθης ζημίας και, αφετέρου, του συμφέροντος της Ένωσης. Πραγματοποιήθηκαν επιτόπιες επαληθεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 26 του βασικού κανονισμού στις εγκαταστάσεις της κυβέρνησης της Ινδίας στο Δελχί και στο Μποπάλ, καθώς και στις ακόλουθες εταιρείες:

α) Ενωσιακοί παραγωγοί:

— Graftech France SNC Calais, France

— Graftech Iberica S.L., Navarra, Spain

— SGL Carbon SA, Wiesbaden, Germany

— Tokai Erftcarbon GmbH, Grevenbroich, Germany

β) Παραγωγός-εξαγωγέας στην Ινδία

— HEG Limited, Bhopal («HEG»)

6. **Περίοδος έρευνας επανεξέτασης και υπό εξέταση περίοδος**

(20) Η διερεύνηση της πιθανότητας να συνεχιστούν ή να επαναληφθούν οι επιδοτήσεις κάλυψε την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2014 έως την 30ή Σεπτεμβρίου 2015 («περίοδος έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»). Η εξέταση των τάσεων που είναι σημαντικές για την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2012 έως το τέλος της περιόδου έρευνας επανεξέτασης («υπό εξέταση περίοδος»).

Β. **ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**

1. **Υπό εξέταση προϊόν**

(21) Το υπό εξέταση προϊόν είναι τα ηλεκτρόδια από γραφίτη του είδους που χρησιμοποιείται για ηλεκτρικές καμίνους, με φαινομένη πυκνότητα 1,65 g/cm^3 ή μεγαλύτερη και με ηλεκτρική αντίσταση 6,0 μ.Ω.m ή μικρότερη, και θηλές που χρησιμοποιούνται για τα εν λόγω ηλεκτρόδια, που εισάγονται μαζί ή χωριστά, καταγωγής Ινδίας («GES» — συστήματα ηλεκτροδίων γραφίτη ή «το υπό επανεξέταση προϊόν»), το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 8545 11 00 (κωδικός TARIC 8545 11 00 10) και ex 8545 90 90 (κωδικός TARIC 8545 90 90 10).

2. **Ομοειδές προϊόν**

(22) Η έρευνα έδειξε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:

— το υπό επανεξέταση προϊόν,

— το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από την ενωσιακή βιομηχανία.

(23) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα εν λόγω προϊόντα είναι ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού.

Γ. **ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ ΤΩΝ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ**

1. **Εισαγωγή**

(24) Σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν η λήξη της ισχύος των υφιστάμενων μέτρων θα οδηγούσε ενδεχομένως σε συνέχιση των επιδοτήσεων.

(25) Με βάση τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στην αίτηση επανεξέτασης, ερευνήθηκαν τα ακόλουθα καθεστώτα τα οποία, κατά τους ισχυρισμούς, συνεπάγονται τη χορήγηση επιδοτήσεων:

Εθνικά καθεστώτα

α) Καθεστώς επιστροφής δασμών (Duty Drawback Scheme — «DDS»)

β) Καθεστώς προέγκρισης (Advance Authorisation Scheme — «AAS»)

γ) Καθεστώς επικέντρωσης στην αγορά (Focus Market Scheme — «FMS»)

δ) Καθεστώς εξαγωγών εμπορευμάτων από την Ινδία (Merchandise Export from India Scheme — «MEIS»)

ε) Καθεστώς προώθησης των εξαγωγών των κεφαλαιουχικών αγαθών (Export Promotion Capital Goods Scheme — «EPCGS»)

στ) Καθεστώς εξαγωγικών πιστώσεων (Credit Scheme — «ECS»)

Περιφερειακό καθεστώς

ζ) Καθεστώς απαλλαγής από τα τέλη ηλεκτροδότησης (Electricity Duty Exemption Scheme — «EDES»)

(26) Τα καθεστώτα που προσδιορίζονται στα στοιχεία α) έως ε) ανωτέρω βασίζονται στον νόμο περί εξωτερικού εμπορίου του 1992 (Ανάπτυξη και ρυθμιστικό πλαίσιο, νόμος αριθ. 22 του 1992), που άρχισε να ισχύει στις 7 Αυγούστου 1992 («νόμος περί εξωτερικού εμπορίου»). Ο νόμος περί εξωτερικού εμπορίου εξουσιοδοτεί τις ινδικές δημόσιες αρχές να δημοσιεύουν δηλώσεις που αφορούν την πολιτική στον τομέα των εισαγωγών και εξαγωγών. Οι ανακοινώσεις αυτές συνοψίζονται στα έγγραφα με τίτλο «Πολιτική εξωτερικού εμπορίου», που εκδίδονται από το Υπουργείο Εμπορίου ανά πενταετία και αναπροσαρμόζονται τακτικά στην τρέχουσα κατάσταση. Δύο έγγραφα σχετικά με την πολιτική εξωτερικού εμπορίου είναι σχετικά με την ΠΕΕ αυτής της έρευνας: Πολιτική εξωτερικού εμπορίου 2009-2014 («FTP 09-14») και «Πολιτική εξωτερικού εμπορίου 2015-2020» («FTP 15-20»). Το τελευταίο άρχισε να ισχύει τον Απρίλιο του 2015. Η κυβέρνηση της Ινδίας καθορίζει επίσης τις διαδικασίες που διέπουν τα έγγραφα FTP 09-14 και FTP 15-20 σε ένα Εγχειρίδιο διαδικασιών, τόμος I, 2009-2014 («HOP I 04-09») και ένα «Εγχειρίδιο διαδικασιών, τόμος I, 2015-2020» («HOP I 15-20»), αντίστοιχα. Το εγχειρίδιο διαδικασιών επικαιροποιείται τακτικά.

(27) Το καθεστώς ECS που αναφέρεται στο σημείο στ) ανωτέρω βασίζεται στα τμήματα 21 και 35A του νόμου περί τραπεζικού ελέγχου (Banking Regulation Act) του 1949, που επιτρέπει στην Τράπεζα Καταθέσεων της Ινδίας (Reserve Bank of India — «RBI») να δίνει εντολές σε εμπορικές τράπεζες στον τομέα των εξαγωγικών πιστώσεων.

(28) Το καθεστώς που αναφέρεται στο στοιχείο ζ) ανωτέρω διαχειρίζονται οι αρχές της πολιτείας Μάντια Πραντές.

(29) Το καθεστώς DDS, με τη μορφή του προηγούμενου καθεστώτος, το καθεστώς πιστώσεων εισαγωγικών δασμών («DEPB») ([1]), και το καθεστώς EPCGS είχαν ήδη αποτελέσει αντικείμενο αντισταθμιστικών μέτρων στην αρχική έρευνα, ενώ τα καθεστώτα AAS, FMS, MEIS, ECS και EDES δεν διερευνήθηκαν.

(30) Όπως αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 18, μόνον ένας από τους Ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς δεν συνεργάστηκε. Ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας αντιπροσώπευε περισσότερο από το 95 % του συνόλου των εισαγωγών GES από την Ινδία στην Ένωση και το 50 % της συνολικής εκτιμώμενης παραγωγικής ικανότητας στην Ινδία. Η παραγωγική ικανότητα στην Ινδία καθορίστηκε με βάση το επαληθευμένο ερωτηματολόγιο του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα και τις δημοσιευμένες οικονομικές καταστάσεις του μη συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα. Συνεπώς, θεωρήθηκε ότι ήταν χαμηλός ο βαθμός συνεργασίας εκ μέρους των Ινδών παραγωγών-εξαγωγέων. Οι ινδικές αρχές ενημερώθηκαν δεόντως ότι λόγω του χαμηλού βαθμού συνεργασίας εκ μέρους των Ινδών παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή μπορεί να εφαρμόσει το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού. Για το θέμα αυτό δεν διατυπώθηκαν παρατηρήσεις.

([1]) Η μετάβαση από το DEPBS στο DDS εξηγείται, μεταξύ άλλων, στις αιτιολογικές σκέψεις 47 έως 54 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 461/2013 του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2013, για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) καταγωγής Ινδίας ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων δυνάμει του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009 (ΕΕ L 137 της 23.5.2013, σ. 1).

(31) Μετά την κοινοποίηση, η κυβέρνηση της Ινδίας ισχυρίστηκε ότι η συνεργασία δεν θα μπορούσε να θεωρηθεί χαμηλού βαθμού δεδομένου ότι ο συνεργαζόμενος παραγωγός αντιπροσώπευε ποσοστό μεγαλύτερο από το 95 % των ινδικών εξαγωγών GES στην Ένωση κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ και το 50 % της συνολικής εκτιμώμενης παραγωγικής ικανότητας στην Ινδία. Σχετικά με το θέμα αυτό διευκρινίζεται ότι η Επιτροπή καθόρισε το επίπεδο συνεργασίας με βάση τη συνολική παραγωγική ικανότητα στην Ινδία, η οποία θεωρήθηκε καταλληλότερη απ' ό, τι οι ινδικοί όγκοι εξαγωγών GES στην Ένωση κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, στο πλαίσιο της επανεξέτασης ενόψει της λήξης των μέτρων. Δεδομένου ότι υπάρχουν μόνο δύο εξίσου μεγάλοι παραγωγοί στην Ινδία και μόνο ένας από αυτούς συνεργάστηκε, είναι δικαιολογημένο να μπορεί να χαρακτηριστεί η συνεργασία ως χαμηλού βαθμού, επειδή η μη συνεργαζόμενη εταιρεία έχει δυνητικά μεγάλη σημασία για την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης των επιδοτήσεων και επανάληψη της ζημίας. Πράγματι, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 155, ο μη συνεργαζόμενος παραγωγός σχεδόν σταμάτησαν να εξάγουν στην Ένωση λόγω των επιπέδων δασμών και, κατά πάσα πιθανότητα, θα συνεχίσει να εξάγει σημαντικότερες ποσότητες σε περίπτωση που επιτραπεί η λήξη των μέτρων. Κατά συνέπεια, δεδομένου ότι οι δύο γνωστοί παραγωγοί αντιπροσωπεύουν έκαστος το 50 % της εκτιμώμενης συνολικής παραγωγικής ικανότητας της Ινδίας, δεν μπορεί να αποκλειστεί ότι τα αντίστοιχα μερίδιά τους στο σύνολο των ινδικών εξαγωγών στην Ένωση θα καταστούν πιο ισορροπημένα και, συνεπώς, θα είναι εντελώς διαφορετικά από την αναλογία περίπου 95/5 που παρατηρήθηκε κατά την ΠΕΕ. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε. Σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή επισημαίνει ότι ο ισχυρισμός αυτός είναι άτοπος στο πλαίσιο της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, της οποίας σκοπός είναι να καθοριστεί εάν υπάρχει συνέχιση της πρακτικής επιδοτήσεων. Βάσει των συμπερασμάτων όσον αφορά τον μοναδικό παραγωγό-εξαγωγέα, η Επιτροπή μπορεί ήδη να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι υπάρχει συνέχιση της πρακτικής επιδοτήσεων. Ως εκ τούτου, το αν ο βαθμός συνεργασίας είναι χαμηλός ή υψηλός δεν είναι καθόλου σημαντικό.

2. **Καθεστώς επιστροφής δασμών (DDS)**

2.1. *Νομική βάση*

(32) Η λεπτομερής περιγραφή του DDS περιλαμβάνεται στο έγγραφο Custom & Central Excise Duties Drawback Rules, 1995, όπως τροποποιήθηκε με διαδοχικές κοινοποιήσεις.

2.2. *Επιλεξιμότητα*

(33) Όλοι οι κατασκευαστές-εξαγωγείς ή έμποροι-εξαγωγείς είναι επιλέξιμοι για το καθεστώς αυτό.

2.3. *Πρακτική εφαρμογή*

(34) Κάθε επιλέξιμος εξαγωγέας μπορεί να υποβάλει αίτηση επιστροφής ποσού, το οποίο υπολογίζεται ως ποσοστό επί της εξαγωγικής τιμής «FOB» (ελεύθερο επί του μεταφορικού μέσου) των προϊόντων που εξάγονται στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος. Οι συντελεστές επιστροφής έχουν καθοριστεί από την κυβέρνηση της Ινδίας για μια σειρά προϊόντων, συμπεριλαμβανομένου του υπό εξέταση προϊόντος. Καθορίζονται με βάση τη μέση ποσότητα ή αξία των υλικών που χρησιμοποιούνται ως εισροές για την κατασκευή ενός προϊόντος και το μέσο ποσό δασμών που καταβάλλονται για τις εισροές. Εφαρμόζονται ανεξάρτητα από το αν οι εισαγωγικοί δασμοί έχουν πράγματι πληρωθεί ή όχι. Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, το ποσοστό του DDS ήταν 3 % με ανώτατο όριο 3,2 INR/kg έως τις 22 Νοεμβρίου 2014 και 2,4 % με ανώτατο όριο τα 8 INR/kg στη συνέχεια.

(35) Για να επωφεληθεί μια εταιρεία από το καθεστώς αυτό πρέπει να εξάγει προϊόντα. Κατά τη στιγμή της εισαγωγής των στοιχείων αποστολής στον εξυπηρετητή των τελωνείων (ICEGATE), δηλώνεται αν η εξαγωγή πραγματοποιείται δυνάμει του καθεστώτος DDS και το ποσό DDS καθορίζεται αμετάκλητα. Αφού η ναυτιλιακή εταιρεία καταθέσει το γενικό δηλωτικό εξαγωγής (ΓΔΕ) και το τελωνείο συγκρίνει επιτυχώς το έγγραφο αυτό με τα στοιχεία του τιμολογίου, πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις για την έγκριση της πληρωμής του ποσού επιστροφής είτε μέσω άμεσης πληρωμής στον τραπεζικό λογαριασμό του εξαγωγέα είτε μέσω επιταγής.

(36) Ο εξαγωγέας οφείλει επίσης να προσκομίσει στοιχεία εσόδων εξαγωγής μέσω τραπεζικού πιστοποιητικού (Bank Realisation Certificate — BRC) (ΤΠ). Το έγγραφο αυτό μπορεί να υποβληθεί μετά την καταβολή του ποσού επιστροφής, όμως η κυβέρνηση της Ινδίας θα προβεί σε ανάκτηση του καταβληθέντος ποσού εάν ο εξαγωγέας δεν υποβάλει το ΤΠ εντός καθορισμένης προθεσμίας.

(37) Το ποσό επιστροφής μπορεί να χρησιμοποιηθεί για οποιονδήποτε σκοπό.

(38) Σύμφωνα με τα ινδικά λογιστικά πρότυπα, το ποσό της επιστροφής δασμών DERBS μπορεί να θεωρείται, βάσει της αυτοτέλειας των χρήσεων, ως έσοδο στους εμπορικούς λογαριασμούς, κατόπιν εκπλήρωσης της εξαγωγικής υποχρέωσης.

(39) Διαπιστώθηκε ότι ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας συνέχισε να επωφελείται από το DDS κατά την ΠΕΕ.

2.4. *Συμπεράσματα σχετικά με το καθεστώς DDS*

(40) Όπως επισημάνθηκε κατά την αρχική έρευνα, το καθεστώς DDS χορηγεί επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) και του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Το καλούμενο «ποσό επιστροφής δασμών» αποτελεί χρηματοδοτική συνεισφορά της κυβέρνησης της Ινδίας, καθώς λαμβάνει τη μορφή άμεσης μεταφοράς κεφαλαίων από την κυβέρνηση της Ινδίας. Δεν υπάρχουν περιορισμοί σχετικά με τη χρήση των κεφαλαίων αυτών. Επιπλέον, το ποσό της επιστροφής δασμών παρέχει όφελος στον εξαγωγέα, διότι βελτιώνει τη ρευστότητά του.

(41) Το ποσοστό της επιστροφής δασμών για εξαγωγές καθορίζεται από την κυβέρνηση της Ινδίας για το κάθε προϊόν. Ωστόσο, ακόμη και αν η επιδότηση αναφέρεται ως επιστροφή δασμών, το καθεστώς δεν έχει τα χαρακτηριστικά ενός επιτρεπόμενου συστήματος επιστροφής δασμών ή επιστροφής φόρου σε περίπτωση υποκατάστασης κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Η πληρωμή σε μετρητά στον εξαγωγέα δεν συνδέεται με πραγματικές πληρωμές των εισαγωγικών δασμών επί των πρώτων υλών και δεν πρόκειται για δασμολογική πίστωση ούτως ώστε να αντισταθμίσει εισαγωγικούς δασμούς για παρελθούσες ή μελλοντικές εισαγωγές πρώτων υλών.

(42) Κατά τη διάρκεια της επίσκεψης ελέγχου, η κυβέρνηση της Ινδίας και ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι δεν υπήρχε επαρκής σύνδεσμος μεταξύ των συντελεστών επιστροφής ούτε των δασμών που καταβάλλονται για τις πρώτες ύλες. Αυτό συμβαίνει διότι η κυβέρνηση της Ινδίας λαμβάνει υπόψη τη μέση ποσότητα ή αξία των υλών που χρησιμοποιούνται ως εισροές για την κατασκευή του προϊόντος καθώς και το μέσο ποσό των δασμών που καταβάλλονται επί των εισροών, όταν καθορίζει τους συντελεστές επιστροφής δασμών.

(43) Ωστόσο, η Επιτροπή δεν θεωρεί ότι ο υποτιθέμενος σύνδεσμος μεταξύ των συντελεστών επιστροφής και των δασμών που καταβάλλονται για πρώτες ύλες επαρκεί για να συμμορφώνεται το καθεστώς με τους κανόνες που προβλέπονται στο παράρτημα I, στο παράρτημα II (ορισμός και κανόνες περί επιστροφής) και στο παράρτημα III (ορισμός και κανόνες περί επιστροφής σε περιπτώσεις υποκατάστασης) του βασικού κανονισμού. Ειδικότερα, το ποσό της πίστωσης δεν υπολογίζεται σε σχέση με τις πραγματικά χρησιμοποιηθείσες εισροές. Επιπλέον, δεν υπάρχουν άλλα εφαρμοζόμενα συστήματα ή διαδικασίες που να επιβεβαιώνουν ποιες εισροές (συμπεριλαμβανομένων των ποσών και της προέλευσης των εισροών) καταναλώθηκαν πραγματικά κατά τη διαδικασία παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος ή εάν προέκυψε επιπλέον πληρωμή εισαγωγικών δασμών κατά την έννοια του παραρτήματος I σημείο i) και των παραρτημάτων II και III του βασικού κανονισμού. Επίσης, η κυβέρνηση της Ινδίας δεν πραγματοποίησε καμία περαιτέρω εξέταση με βάση τις πραγματικές εισροές και συναλλαγές για να διαπιστωθεί κατά πόσον έχει καταβληθεί ποσό μεγαλύτερο του κανονικού. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(44) Επομένως, η πληρωμή η οποία λαμβάνει τη μορφή άμεσης μεταφοράς κεφαλαίων από την κυβέρνηση της Ινδίας μετά τις εξαγωγές που πραγματοποιήθηκαν από τους εξαγωγείς πρέπει να θεωρηθεί ως άμεση επιδότηση από την κυβέρνηση της Ινδίας εξαρτώμενη από την επίτευξη εξαγωγικών επιδόσεων και, επομένως, θεωρείται ότι έχει ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμίσιμη βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

2.5. *Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης*

(45) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 και το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού, το ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων υπολογίσθηκε με βάση το όφελος που προσποριζεται ο δικαιούχος, το οποίο διαπιστώνεται κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Ως προς αυτό, θεωρήθηκε ότι ο δικαιούχος προσποριστηκε όφελος κατά τη χρονική στιγμή της εξαγωγικής συναλλαγής βάσει αυτού του καθεστώτος. Επί του παρόντος η κυβέρνηση της Ινδίας υποχρεούται να καταβάλει το ποσό της επιστροφής, πράξη που αποτελεί χρηματοδοτική συνδρομή κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Από τη στιγμή που οι τελωνειακές αρχές εκδώσουν τιμολόγιο για φορτωθέντα προς εξαγωγή εμπορεύματα, το οποίο αναφέρει, μεταξύ άλλων, το ποσό της επιστροφής που πρόκειται να χορηγηθεί για την εν λόγω εξαγωγική συναλλαγή, η κυβέρνηση της Ινδίας δεν έχει τη δυνατότητα να αποφασίσει για τη χορήγηση ή μη της επιδότησης. Με βάση τα προαναφερόμενα, και επειδή δεν υπάρχουν αξιόπιστα στοιχεία που να αποδεικνύουν το αντίθετο, ενδείκνυται να εκτιμηθεί το όφελος που αποκομίζεται από το καθεστώς DDS ως το σύνολο των ποσών επιστροφής που έχουν εισπραχθεί για τις εξαγωγικές συναλλαγές που έχουν πραγματοποιηθεί στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος κατά την ΠΕΕ.

(46) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, αυτά τα ποσά της επιδότησης κατανεμήθηκαν στον συνολικό κύκλο εργασιών των εξαγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος κατά την ΠΕΕ ως κατάλληλος παρονομαστής, διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις ποσότητες που κατασκευάστηκαν, παρήχθησαν, εξήχθησαν ή μεταφέρθηκαν.

(47) Με βάση τα ανωτέρω, το ποσοστό επιδότησης που καθορίστηκε ως προς αυτό το καθεστώς για τον συνεργασθέντα παραγωγό-εξαγωγέα ανέρχονταν σε 2,02 %.

3. **Σύστημα προέγκρισης (Advance Authorisation Scheme — «AAS»)**

3.1. *Νομική βάση*

(48) Η λεπτομερής περιγραφή του εν λόγω καθεστώτος παρουσιάζεται στις παραγράφους 4.1.1 έως 4.1.14 του εγγράφου πολιτικής «FTP 09-14» και στα κεφάλαια 4.1 έως 4.30 του «HOP I 09-14» καθώς και στις παραγράφους 4.03 έως 4.24 του εγγράφου πολιτικής «FTP 15-20» και στα κεφάλαια 4.04 έως 4.52 του «HOP I 15-20».

3.2. *Επιλεξιμότητα*

(49) Το AAS αποτελείται από έξι επιμέρους καθεστώτα, όπως περιγράφονται λεπτομερέστερα στην αιτιολογική σκέψη 50 κατωτέρω. Τα εν λόγω επιμέρους καθεστώτα διαφέρουν, μεταξύ άλλων, όσον αφορά την επιλεξιμότητα. Οι κατασκευαστές-εξαγωγείς και οι έμποροι-εξαγωγείς που είναι «συνδεδεμένοι» με τους κατασκευαστές, είναι επιλέξιμοι για τα επιμέρους καθεστώτα AAS που αφορούν τις πραγματικές εξαγωγές και τις ετήσιες ανάγκες. Οι κατασκευαστές-εξαγωγείς που προμηθεύουν το προϊόν στον τελευταίο εξαγωγέα είναι επιλέξιμοι για το σύστημα AAS που αφορά τις ενδιάμεσες προμήθειες. Οι κύριες επιχειρήσεις που προμηθεύουν το προϊόν στις κατηγορίες «προβλεπομένων εξαγωγών» που αναφέρονται στην παράγραφο 8.2 του εγγράφου πολιτικής «FTP 09-14», όπως οι προμηθευτές μιας μονάδας εξαγωγικού προσανατολισμού («EOU»), είναι επιλέξιμες για το επιμέρους σύστημα του AAS που αφορά τις προβλεπόμενες εξαγωγές. Τέλος, οι ενδιάμεσοι προμηθευτές των κατασκευαστών-εξαγωγέων είναι επιλέξιμοι ως αποδέκτες των οφελών που προκύπτουν από «προβλεπόμενες εξαγωγές» στο πλαίσιο των επιμέρους καθεστώτων προκαταβολικών εντολών παράδοσης («ARO») και τριγωνικών εγχώριων πιστώσεων.

3.3. *Πρακτική εφαρμογή*

(50) Προκαταβολικές εξουσιοδοτήσεις (AAS) μπορούν να εκδίδονται στις ακόλουθες περιπτώσεις:

i) Πραγματικές εξαγωγές: πρόκειται για το κύριο επιμέρους σύστημα. Προβλέπει την ατελή εισαγωγή συντελεστών παραγωγής για την παραγωγή συγκεκριμένου προϊόντος εξαγωγής. «Πραγματικές» εξαγωγές στο παρόν πλαίσιο σημαίνει ότι το εξαγώγιμο προϊόν εγκαταλείπει την επικράτεια της Ινδίας. Οι επιτρεπόμενες ατελείς εισαγωγές και η υποχρέωση εξαγωγής, συμπεριλαμβανομένου του είδους του προϊόντος εξαγωγής, προσδιορίζονται στην άδεια.

ii) Ετήσιες ανάγκες: αυτή η έγκριση δεν αφορά συγκεκριμένο προϊόν εξαγωγής, αλλά ευρύτερη ομάδα προϊόντων (π.χ. χημικά και συναφή προϊόντα). Ο κάτοχος της άδειας μπορεί —μέχρι συγκεκριμένου ορίου αξίας που καθορίζεται βάσει της προηγούμενης εξαγωγικής επίδοσής του— να εισαγάγει ατελώς οποιονδήποτε συντελεστή παραγωγής χρειάζεται να χρησιμοποιήσει για την παραγωγή οποιουδήποτε είδους υπάγεται στην εν λόγω ομάδα προϊόντων. Μπορεί να επιλέξει να εξαγάγει οποιοδήποτε προϊόν υπάγεται στην ομάδα προϊόντων όπου χρησιμοποιούνται συντελεστές παραγωγής απαλλαγμένοι δασμών.

iii) Ενδιάμεσες προμήθειες: αυτό το επιμέρους σύστημα καλύπτει περιπτώσεις όπου δύο κατασκευαστές σκοπεύουν να παράγουν ενιαίο εξαγωγικό προϊόν και να μοιρασθούν τη διαδικασία παραγωγής. Ο εξαγωγέας-κατασκευαστής που παράγει το ενδιάμεσο προϊόν μπορεί να εισαγάγει συντελεστές παραγωγής ατελώς και, για τον σκοπό αυτόν, μπορεί να εξασφαλίσει την υπαγωγή του στο σύστημα AAS για τις ενδιάμεσες προμήθειες. Ο τελικός εξαγωγέας ολοκληρώνει την παραγωγή και είναι υποχρεωμένος να εξαγάγει το τελικό προϊόν.

iv) Προβλεπόμενες εξαγωγές: αυτό το επιμέρους σύστημα επιτρέπει στην κύρια επιχείρηση να εισάγει ατελώς συντελεστές παραγωγής που είναι απαραίτητοι για την κατασκευή προϊόντων που θα πωληθούν ως «προβλεπόμενες εξαγωγές» στις κατηγορίες πελατών που αναφέρονται στην παράγραφο 8.2 στοιχεία β) έως στ), ζ), θ) και ι), του εγγράφου πολιτικής FTP 09-14. Σύμφωνα με την κυβέρνηση της Ινδίας, οι προβλεπόμενες εξαγωγές αφορούν συναλλαγές στο πλαίσιο των οποίων τα παρεχόμενα προϊόντα δεν εγκαταλείπουν τη χώρα. Ορισμένες κατηγορίες προμήθειας θεωρούνται ως προβλεπόμενες εξαγωγές υπό τον όρο ότι τα προϊόντα κατασκευάζονται στην Ινδία, π.χ. αυτό ισχύει για την προμήθεια προϊόντων σε μονάδα εξαγωγικού προσανατολισμού («EOU») ή σε εταιρεία που βρίσκεται σε ειδική οικονομική ζώνη («SEZ»).

v) Προκαταβολική εντολή παράδοσης («ARO»): ο κάτοχος προηγούμενης εξουσιοδότησης AAS που σκοπεύει να προμηθευτεί τους συντελεστές παραγωγής από εγχώριες πηγές, και όχι με απευθείας εισαγωγή, έχει τη δυνατότητα να τους προμηθεύεται με ARO. Στις περιπτώσεις αυτές, οι προκαταβολικές εξουσιοδοτήσεις επικυρώνονται ως ARO και οπισθογραφούνται για τον εγχώριο προμηθευτή κατά την παράδοση των συντελεστών παραγωγής που αναφέρονται σε αυτές. Η οπισθογράφηση των ARO παρέχει το δικαίωμα στον εγχώριο προμηθευτή να προσποριστεί τα οφέλη των προβλεπόμενων εξαγωγών, σύμφωνα με την παράγραφο 8.3 του εγγράφου πολιτικής «FTP 09-14» (ήτοι σύστημα AAS για τις ενδιάμεσες προμήθειες/προβλεπόμενες εξαγωγές, επιστροφή των δασμών για τις προβλεπόμενες εξαγωγές και επιστροφή του τελικού ειδικού φόρου κατανάλωσης). Ο μηχανισμός ARO επιστρέφει φόρους και δασμούς στον προμηθευτή αντί να τους επιστρέφει στον τελευταίο εξαγωγέα υπό μορφή επιστροφής δασμών. Η επιστροφή φόρων/δασμών ισχύει τόσο για τους εγχώριους συντελεστές παραγωγής όσο και για τους εισαγόμενους.

vi) Τριγωνικές εγχώριες πιστώσεις: το εν λόγω επιμέρους σύστημα καλύπτει πάλι εγχώριες προμήθειες σε κάτοχο προέγκρισης. Ο κάτοχος προκαταβολικής εξουσιοδότησης μπορεί να απευθύνεται σε τράπεζα για το άνοιγμα εγχώριας πίστωσης προς όφελος εγχώριου προμηθευτή. Η εξουσιοδότηση επικυρώνεται από την τράπεζα για άμεση εισαγωγή, μόνον όσον αφορά την αξία και τον όγκο των συντελεστών παραγωγής που αντλούνται από εγχώρια πηγή αντί να εισαχθούν. Ο εγχώριος προμηθευτής θα έχει τη δυνατότητα να προσποριζεται οφέλη από την προβλεπόμενη εξαγωγή, όπως ορίζεται στην παράγραφο 8.3 του εγγράφου πολιτικής «FTP 09-14» (ήτοι σύστημα AAS για ενδιάμεσες προμήθειες/προβλεπόμενη εξαγωγή, επιστροφή δασμών για προβλεπόμενη εξαγωγή και επιστροφή τελικού ειδικού φόρου κατανάλωσης).

(51) Διαπιστώθηκε ότι ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας πέτυχε παραχωρήσεις στο πλαίσιο του πρώτου επιμέρους καθεστώτος, δηλαδή του AAS για τις πραγματικές εξαγωγές κατά την ΠΕΕ. Συνεπώς, δεν χρειάζεται να διαπιστωθεί ο αντισταθμιστικός χαρακτήρας των υπολοίπων μη χρησιμοποιηθέντων επιμέρους καθεστώτων.

(52) Για λόγους επαλήθευσης από τις ινδικές αρχές, ένας κάτοχος προηγούμενης εξουσιοδότησης είναι υποχρεωμένος από τον νόμο να τηρεί «πραγματικές και σύμφωνα με τον οριζόμενο τύπο καταχωρίσεις για την κατανάλωση και χρησιμοποίηση των ατελώς εισαγόμενων εμπορευμάτων/των εμπορευμάτων που προμηθεύεται από την εγχώρια αγορά», με συγκεκριμένη μορφή (κεφάλαια 4.26, 4.30 και προσάρτημα 23 του «HOP I 09-14»), δηλαδή να τηρεί ένα βιβλίο πραγματικής κατανάλωσης. Το εν λόγω βιβλίο πρέπει να ελέγχεται από εξωτερικό ορκωτό λογιστή/λογιστή ελέγχου δαπανών και εργασιών, ο οποίος εκδίδει στη συνέχεια πιστοποιητικό όπου δηλώνει ότι εξετάστηκαν τα καθορισμένα βιβλία και συναφή αρχεία και ότι οι παρεχόμενες δυνάμει του προσαρτήματος 23 πληροφορίες είναι αληθείς και σωστές από όλες τις απόψεις.

(53) Όσον αφορά το επιμέρους σύστημα που χρησιμοποιήθηκε κατά την ΠΕ από τις οικείες εταιρείες, δηλαδή το σύστημα για τις πραγματικές εξαγωγές, τόσο οι επιτρεπόμενες εισαγωγές όσο και η υποχρέωση εξαγωγών καθορίζονται κατ' όγκο και κατ' αξία από την κυβέρνηση της Ινδίας και αναγράφονται στην εξουσιοδότηση. Επιπλέον, κατά τη στιγμή της εισαγωγής και της εξαγωγής, οι αντίστοιχες συναλλαγές πρέπει να αναγράφονται από τις δημόσιες αρχές στην εξουσιοδότηση. Ο όγκος των εισαγωγών υπό το σύστημα AAS καθορίζεται από την KtI με βάση τα συνήθη πρότυπα εισαγωγών-εξαγωγών («SION») που υπάρχουν για τα περισσότερα προϊόντα, συμπεριλαμβανομένου του υπό επανεξέταση προϊόντος.

(54) Οι εισαγόμενοι συντελεστές παραγωγής δεν μπορούν να μεταβιβαστούν και πρέπει να χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του εξαγόμενου προϊόντος. Η υποχρέωση εξαγωγής πρέπει να τηρείται εντός ορισμένης προθεσμίας μετά την έκδοση της άδειας (24 μήνες με δύο δυνατές παρατάσεις έξι μηνών η καθεμία).

(55) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 26, ένα νέο έγγραφο FTP άρχισε να ισχύει στα τέλη Απριλίου 2015. Όσον αφορά την πρακτική εφαρμογή που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 50 έως 54, η μόνη τροποποίηση που επέφερε η νέα FTP ήταν μια μείωση της περιόδου εξαγωγικής υποχρέωσης από 24 μήνες σε 18 μήνες. Πρέπει, επίσης, να σημειωθεί ότι όλες οι άδειες που χρησιμοποίησε ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας κατά την ΠΕΕ εξακολουθούσαν να αποτελούν αντικείμενο του FTP 09-14, επειδή είχαν εκδοθεί πριν από τα τέλη Απριλίου 2015.

(56) Από την έρευνα προέκυψε ότι οι απαιτήσεις επαλήθευσης που προέβλεπαν οι αρχές της Ινδίας δεν πληρούνταν ούτε είχαν δοκιμαστεί ακόμη στην πράξη.

(57) Οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς τηρούσαν βιβλίο παραγωγής και κατανάλωσης. Ωστόσο, δεν ήταν δυνατόν να επαληθευτεί ποιοι συντελεστές παραγωγής (συμπεριλαμβανομένης της προέλευσής τους) είχαν καταναλωθεί για την παραγωγή του προϊόντος εξαγωγής και σε ποιες ποσότητες. Ειδικότερα, με το σύστημα που τέθηκε σε εφαρμογή, δεν ήταν δυνατόν να προσδιοριστεί και να μετρηθεί με ακρίβεια κάθε καθ' υπέρβαση διαγραφή.

(58) Όσον αφορά τις απαιτήσεις επαλήθευσης που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 52, διαπιστώθηκε ότι καμία από τις άδειες AAS που χρησιμοποιούνται από την εταιρεία δεν βρισκόταν σε ένα σημείο του κύκλου ζωής τους κατά το οποίο θα έπρεπε να υποβληθεί στις αρχές το προσάρτημα 23. Ωστόσο, διαπιστώθηκε επίσης ότι τα μητρώα που τηρούνται οι εταιρείες θα επέτρεπαν τον υπολογισμό της καθ' υπέρβαση διαγραφής, όπως ζητείται στο προσάρτημα 23, καθιστώντας, συνεπώς, αδύνατη κάθε μελλοντική πιστοποίηση από εξωτερικό ορκωτό λογιστή/λογιστή ελέγχου δαπανών και εργασιών λογιστής.

(59) Επιπλέον, καθορίστηκε ότι μόλις ένα ποσοστό μεταξύ 75 % και 85 % των κύριων πρώτων υλών [φρυγμένος οπτάνθρακας (κοκ) από πετρέλαιο ή «CPC»] που εισάγονται αδασμολόγητα στο πλαίσιο του καθεστώτος AAS ήταν φυσικώς ενσωματωμένη στα GES ενώ μεταξύ 15 % και 25 % είχαν περιελήφθη σε δύο υποπροϊόντα, δηλαδή το χοντρόκοκκο και το λεπτόκοκκο σιδηρομετάλλευμα. Διαπιστώθηκε, επίσης ότι ένα μέρος τουλάχιστον των δύο υποπροϊόντων πωλήθηκε στην εγχώρια αγορά και ότι δεν υπήρχε σύστημα μέτρησης των πραγματικών ποσών του CPC που εισήχθησαν ατελώς και ενσωματώθηκαν στα υποπροϊόντα που εξάγονται ή πωλούνται στην εγχώρια αγορά.

(60) Συνολικά, θεωρείται ότι οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν ήταν σε θέση να αποδείξει ότι τηρήθηκαν οι σχετικές διατάξεις FTP.

3.4. *Συμπεράσματα σχετικά με το σύστημα AAS*

(61) Η απαλλαγή από τους δασμούς εισαγωγής ισοδυναμεί με επιδότηση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, δηλαδή με χρηματοδοτική συνεισφορά της κυβέρνησης της Ινδίας, καθώς μειώνει τα δασμολογικά έσοδα τα οποία, διαφορετικά, θα εισπράττονταν και παρέχει όφελος στους εξαγωγές που αποτέλεσε αντικείμενο της έρευνας, διότι βελτιώνει τα ρευστά διαθέσιμά του.

(62) Επιπλέον, το επιμέρους σύστημα AAS που αφορά τις πραγματικές εξαγωγές εξαρτάται σαφώς εκ του νόμου από την εξαγωγική επίδοση και, επομένως, θεωρείται ότι έχει ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμίσιμο βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Χωρίς δέσμευση για εξαγωγές, μια εταιρεία δεν μπορεί να αποκομίζει οφέλη από αυτά τα καθεστώτα.

(63) Το επιμέρους σύστημα που χρησιμοποιήθηκε στην παρούσα περίπτωση δεν μπορεί να θεωρηθεί επιτρεπόμενο σύστημα επιστροφής δασμού ή επιστροφής σε περίπτωση υποκατάστασης κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Δεν συνάδει με τους κανόνες που καθορίζονται στο παράρτημα I σημείο i), στο παράρτημα II (ορισμός και κανόνες περί επιστροφής) και στο παράρτημα III (ορισμός και κανόνες για την επιστροφή φόρου σε περιπτώσεις υποκατάστασης) του βασικού κανονισμού. Η κυβέρνηση της Ινδίας δεν εφάρμοσε αποτελεσματικό σύστημα ή διαδικασία επαλήθευσης για να επιβεβαιώσει εάν και σε ποιο βαθμό καταναλώθηκαν συντελεστές παραγωγής για την παραγωγή του εξαγόμενου προϊόντος (παράρτημα II σημείο 4 του βασικού κανονισμού και, για τα καθεστώτα επιστροφής φόρου σε περιπτώσεις υποκατάστασης, παράρτημα III μέρος II σημείο 2 του βασικού κανονισμού). Κρίθηκε επίσης ότι τα συνήθη πρότυπα εισαγωγών-εξαγωγών (SION) για το υπό επανεξέταση προϊόν δεν ήταν επαρκώς ακριβή και δεν μπορούν να αποτελέσουν λόγω της φύσης τους σύστημα επαλήθευσης της πραγματικής κατανάλωσης, διότι ο σχεδιασμός αυτών των τυποποιημένων κανόνων δεν παρέχει τη δυνατότητα στην κυβέρνηση της Ινδίας να επαληθεύσει με αρκετή ακρίβεια ποιες ποσότητες συντελεστών παραγωγής καταναλώθηκαν κατά την παραγωγή του προϊόντος προς εξαγωγή. Επιπλέον, η κυβέρνηση της Ινδίας δεν διενήργησε περαιτέρω εξέταση βάσει των συντελεστών παραγωγής που πράγματι χρησιμοποιήθηκαν, παρότι αυτή θα ήταν αναγκαία ελλείψει ενός αποτελεσματικά εφαρμοζόμενου συστήματος επαλήθευσης (παράρτημα II σημείο 5 και παράρτημα III μέρος II σημείο 3 του βασικού κανονισμού).

(64) Επομένως, το εν λόγω επιμέρους καθεστώς είναι αντισταθμίσιμο.

3.5. *Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης*

(65) Απουσία επιτρεπόμενων συστημάτων επιστροφής δασμών ή συστημάτων επιστροφής φόρου σε περιπτώσεις υποκατάστασης, το αντισταθμίσιμο όφελος είναι η διαγραφή των εισαγωγικών δασμών που ήταν κανονικά απαιτητοί κατά την εισαγωγή των συντελεστών παραγωγής.

(66) Επειδή δεν υπήρχαν αξιόπιστα στοιχεία που να αποδεικνύουν το αντίθετο, το ποσό της επιδότησης για τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα υπολογίστηκε βάσει των διαφυγόντων εισαγωγικών δασμών (βασικοί δασμοί και ειδικός πρόσθετος τελωνειακός δασμός) επί των εισαγόμενων συντελεστών παραγωγής στο πλαίσιο του επιμέρους καθεστώτος κατά την ΠΕΕ (αριθμητής). Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αφαιρέθηκαν από το ποσό της επιδότησης τα απαιτούμενα τέλη για τη λήψη της επιδότησης στις περιπτώσεις που υποβλήθηκε σχετική αιτιολογημένη αίτηση. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, αυτό το ποσό της επιδότησης κατανεμήθηκε στον κύκλο εργασιών των εξαγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος κατά την ΠΕΕ ως κατάλληλος παρονομαστής, διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις ποσότητες που κατασκευάστηκαν, παρήχθησαν, εξήχθησαν ή μεταφέρθηκαν.

(67) Το ποσοστό επιδότησης που ορίστηκε στο πλαίσιο του συγκεκριμένου καθεστώτος για τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα ανέρχεται σε 0,30 %.

4. **Σύστημα επικέντρωσης στην αγορά (FMS)**

4.1. *Νομική βάση*

(68) Η λεπτομερής περιγραφή του συστήματος FMS περιλαμβάνεται στην παράγραφο 3.14 του εγγράφου πολιτικής «FTP 09-14» και στην παράγραφο 3.8 του «HOP I 09-14».

4.2. *Επιλεξιμότητα*

(69) Όλοι οι κατασκευαστές-εξαγωγείς ή έμποροι-εξαγωγείς είναι επιλέξιμοι για το καθεστώς αυτό.

4.3. *Πρακτική εφαρμογή*

(70) Στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος, οι εξαγωγές όλων των προϊόντων που περιλαμβάνουν και εξαγωγές GES στις χώρες που αναφέρονται στους πίνακες 1 και 2 του προσαρτήματος 37(C) του «HOP I 09-14» δικαιούνται δασμολογικές πιστώσεις της τάξεως του 3 % επί της αξίας FOB. Από την 1η Απριλίου 2011 οι εξαγωγές όλων των προϊόντων στις χώρες που αναφέρονται στον πίνακα 3 του προσαρτήματος 37(C) («αγορές ειδικού ενδιαφέροντος») δικαιούνται δασμολογικές πιστώσεις της τάξεως του 4 % επί της τιμής FOB. Από το καθεστώς αποκλείονται ορισμένοι τύποι εξαγωγικών δραστηριοτήτων, π.χ. εξαγωγές εισαγόμενων εμπορευμάτων ή μεταφορτωμένων εμπορευμάτων, προβλεπόμενες εξαγωγές, εξαγωγές υπηρεσιών και συναφής με τις εξαγωγές κύκλος εργασιών των μονάδων που δραστηριοποιούνται σε ειδικές οικονομικές ζώνες/μονάδες εξαγωγικού προσανατολισμού.

(71) Οι δασμολογικές πιστώσεις στο πλαίσιο του καθεστώτος FMS μπορούν να μεταβιβάζονται ελεύθερα και ισχύουν για περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία έκδοσης του συναφούς πιστοποιητικού χορήγησης πίστωσης. Μπορούν να χρησιμοποιούνται για την πληρωμή των δασμών επί μελλοντικών εισαγωγών εισροών ή αγαθών, συμπεριλαμβανομένων των κεφαλαιουχικών αγαθών.

(72) Το πιστοποιητικό χορήγησης πίστωσης εκδίδεται από τον λιμένα από τον οποίο πραγματοποιήθηκαν οι εξαγωγές και μετά την πραγματοποίηση των εξαγωγών ή την αποστολή των αγαθών. Εφόσον ο καταγγέλλων υποβάλει στις αρχές αντίγραφα όλων των συναφών με τις εξαγωγές εγγράφων (π.χ. δελτίο εξαγωγής, τιμολόγια, φορτωτικές, τραπεζικά πιστοποιητικά), η κυβέρνηση της Ινδίας δεν έχει τη διακριτική ευχέρεια να αποφασίσει εάν θα χορηγήσει ή όχι τις δασμολογικές πιστώσεις.

(73) Διαπιστώθηκε ότι ο συνεργασθείς παραγωγός-εξαγωγέας αποκόμισε οφέλη στο πλαίσιο του FMS κατά την ΠΕΕ.

4.4. *Συμπεράσματα σχετικά με το καθεστώς FMS*

(74) Το καθεστώς FMS χορηγεί επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Μια δασμολογική πίστωση FMS αποτελεί χρηματοδοτική συνεισφορά της κυβέρνησης της Ινδίας, δεδομένου ότι η πίστωση θα χρησιμοποιηθεί τελικά για να αντισταθμίσει τους εισαγωγικούς δασμούς, μειώνοντας έτσι τα δασμολογικά έσοδα της κυβέρνησης της Ινδίας που, διαφορετικά, θα εισπράττονταν. Επιπλέον, η δασμολογική πίστωση στο πλαίσιο του καθεστώτος FMS αποφέρει όφελος στον εξαγωγέα, διότι βελτιώνει τα ρευστά διαθέσιμά του.

(75) Επιπλέον, το καθεστώς FMS εξαρτάται εκ του νόμου από την εξαγωγική επίδοση και, επομένως, θεωρείται ότι έχει ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμίσιμο βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(76) Το εν λόγω σύστημα δεν μπορεί να θεωρηθεί επιτρεπόμενο σύστημα επιστροφής δασμού ή σύστημα επιστροφής φόρου σε περιπτώσεις υποκατάστασης κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Δεν είναι σύμφωνο με τους αυστηρούς κανόνες που καθορίζονται στο παράρτημα I στοιχείο θ), στο παράρτημα II (ορισμός και κανόνες περί επιστροφής) και στο παράρτημα III (ορισμός και κανόνες για την επιστροφή φόρου σε περιπτώσεις υποκατάστασης) του βασικού κανονισμού. Ο εξαγωγέας δεν έχει υποχρέωση να καταναλώσει πραγματικά τα εμπορεύματα που εισάγονται με δασμολογική ατέλεια κατά τη διαδικασία παραγωγής, και το ποσό της πίστωσης δεν υπολογίζεται σε συνάρτηση με τις πραγματικά χρησιμοποιηθείσες εισροές. Δεν υπάρχουν άλλα εφαρμοζόμενα συστήματα ή διαδικασίες που να επιβεβαιώνουν ποιες εισροές (συμπεριλαμβανομένων των ποσών και της προέλευσης των εισροών) καταναλώνονται πραγματικά κατά τη διαδικασία παραγωγής του εξαγόμενου προϊόντος και, συνεπώς, αν προέκυψε επιπλέον πληρωμή εισαγωγικών δασμών κατά την έννοια του παραρτήματος I στοιχείο i) και των παραρτημάτων II και III του βασικού κανονισμού. Ένας εξαγωγέας μπορεί να προσποριζεται τα οφέλη που απορρέουν από το καθεστώς FMS, ανεξάρτητα από το αν εισάγει συντελεστές παραγωγής. Για να έχει δικαίωμα χρησιμοποίησης του καθεστώτος, αρκεί να εξάγει απλώς εμπορεύματα, χωρίς να υποχρεούται να αποδείξει ότι έχει εισαγάγει συντελεστές παραγωγής για την παραγωγή τους. Ως εκ τούτου, ακόμη και οι εξαγωγείς που προμηθεύονται όλους τους συντελεστές παραγωγής από την τοπική αγορά και δεν εισάγουν προϊόντα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως συντελεστές παραγωγής, δικαιούνται επίσης να προσποριζονται τα οφέλη που απορρέουν από το καθεστώς FMS. Επιπλέον, ο εξαγωγέας μπορεί να χρησιμοποιήσει τις δασμολογικές πιστώσεις του καθεστώτος FMS για την εισαγωγή κεφαλαιουχικών αγαθών παρότι τα κεφαλαιουχικά αγαθά δεν καλύπτονται από τα επιτρεπόμενα συστήματα επιστροφής δασμού, όπως ορίζεται στο παράρτημα I στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού, διότι δεν καταναλώνονται κατά την παραγωγή των εξαγόμενων προϊόντων. Επιπλέον, η Επιτροπή παρατηρεί ότι δεν πραγματοποιήθηκε καμία περαιτέρω εξέταση από την κυβέρνηση της Ινδίας με βάση τις πραγματικές εισροές και συναλλαγές, προκειμένου να διαπιστωθεί κατά πόσον έχει καταβληθεί ποσό μεγαλύτερο του κανονικού.

4.5. *Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης*

(77) Επειδή δεν υπήρχαν αξιόπιστα στοιχεία που να αποδεικνύουν το αντίθετο, το ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων υπολογίστηκε με βάση το όφελος που αποδίδεται στον παραλήπτη, το οποίο διαπιστώνεται ότι υπάρχει κατά τη διάρκεια

της ΠΕΕ εφόσον καταχωρίστηκε από τους αιτούντες, βάσει της αυτοτέλειας των χρήσεων, ως έσοδο στο στάδιο της εξαγωγής συναλλαγής. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 2 και 3 του βασικού κανονισμού, το εν λόγω ποσό της επιδότησης (αριθμητής) κατανεμήθηκε στον κύκλο εργασιών εξαγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος κατά την ΠΕΕ ως ο κατάλληλος παρονομαστής, διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες.

(78) Με βάση τα ανωτέρω, το ποσοστό επιδότησης που καθορίστηκε ως προς αυτό το καθεστώς για τον συνεργασθέντα παραγωγό-εξαγωγέα ανέρχονταν σε 0,13 %.

Απόσυρση και αντικατάσταση του συστήματος FMS

(79) Μετά την έναρξη ισχύος, την 1η 1 Απριλίου 2015, του εγγράφου FTP 15-20, το σύστημα FMS, μαζί με τέσσερα άλλα συστήματα, είχε συγχωνευθεί με το «Πρόγραμμα ενθάρρυνσης των εξαγωγών εμπορευμάτων» (MEIS) που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 83 έως 100. Όπως εξηγείται στο έγγραφο με τίτλο «Κύρια σημεία της πολιτικής εξωτερικού εμπορίου 2015-2020» ([1]) που δημοσιεύθηκε από τη γενική διεύθυνση εξωτερικού εμπορίου της κυβέρνησης της Ινδίας: «Προηγουμένως υπήρχαν 5 διαφορετικά συστήματα (Focus Product Scheme, Market Linked Focus Product Scheme, Focus Market Scheme, Agri. Infrastructure Incentive Scrip, VKGUY) για την επιβράβευση των εξαγωγών εμπορευμάτων με διάφορα είδη συντελεστής δασμολογικών πιστώσεων και ποικίλους όρους (ειδικά για τον συγκεκριμένο τομέα ή μόνο τον πραγματικό χρήστη) που συνδέονται με τη χρήση τους. Τώρα όλα αυτά τα συστήματα συγχωνεύθηκαν σε ένα ενιαίο σύστημα, δηλαδή το σύστημα εξαγωγών εμπορευμάτων από την Ινδία […].»

(80) Η έρευνα κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας που μετέβη από το FMS στο MEIS αποσύρθηκε.

(81) Με βάση τις αιτιολογικές σκέψεις 79 και 80, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι επιδοτήσεις που παρέχει το σύστημα FMS να υφίσταται με νέο όνομα και ότι συγχωνεύονται και τα οφέλη που απορρέουν από το καθεστώς FMS συνεχίζουν να υπάρχουν βάσει του νέου καθεστώτος. Σε αυτή τη βάση, το καθεστώς FMS θεωρείται αντισταθμίσιμη μέχρι την κατάργησή του.

5. **Καθεστώς εξαγωγών εμπορευμάτων από την Ινδία (Merchandise Export from India Scheme («MEIS»)**

5.1. *Νομική βάση*

(82) Η λεπτομερής περιγραφή του καθεστώτος MEIS περιλαμβάνεται στο κεφάλαιο 3 του εγγράφου FTP 15-20 και στο κεφάλαιο 3 του HOP I 15-20.

(83) Το καθεστώς MEIS τέθηκε σε ισχύ την 1η Απριλίου 2015, δηλαδή κατά το μέσο της ΠΕΕ. Υπενθυμίζεται ότι, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 79 έως 81, το καθεστώς MEIS είναι το καθεστώς που διαδέχεται το καθεστώς FMS και 4 άλλα καθεστώτα (Focus Product Scheme, Market Linked Focus Product Scheme, Agricultural Infrastructure Incentive Scrip and VKGUY).

5.2. *Επιλεξιμότητα*

(84) Όλοι οι κατασκευαστές-εξαγωγείς ή έμποροι-εξαγωγείς είναι επιλέξιμοι για το καθεστώς αυτό.

5.3. *Πρακτική εφαρμογή*

(85) Οι επιλέξιμες εταιρείες μπορούν να επωφεληθούν από το καθεστώς MEIS εξάγοντας συγκεκριμένα προϊόντα σε συγκεκριμένες χώρες οι οποίες ταξινομούνται στην ομάδα Α («παραδοσιακές αγορές», συμπεριλαμβανομένων όλων των κρατών μελών της ΕΕ), την ομάδα Β («αναδυόμενες και στοχευόμενες αγορές») και ομάδα Γ («λοιπές αγορές»). Οι χώρες που υπάγονται στην κάθε ομάδας και ο κατάλογος των προϊόντων με τα αντίστοιχα ποσοστά ανταμοιβής καθορίζονται στον πίνακα 1 και στον πίνακα 2 αντίστοιχα του προσαρτήματος 3Β του εγγράφου FTP 15-20.

([1]) http://dgft.gov.in/exim/2000/highlight2015.pdf

(86) Το όφελος έχει τη μορφή δασμολογικών πιστώσεων ισοδύναμων με το ποσοστό της αξίας FOB των εξαγωγών. Στην περίπτωση των GES, το ποσοστό αυτό διαπιστώθηκε ότι είναι 2 % για τις εξαγωγές προς τις χώρες της ομάδας Β και 0 % για τις εξαγωγές προς τις χώρες της ομάδας Α και τις χώρες της ομάδας Γ κατά την ΠΕΕ. Από το καθεστώς αποκλείονται ορισμένοι τύποι εξαγωγών, π.χ. εξαγωγές εισαγόμενων εμπορευμάτων ή μεταφορτωμένων εμπορευμάτων, προβλεπόμενες εξαγωγές, εξαγωγές υπηρεσιών και συναφής με τις εξαγωγές κύκλος εργασιών των μονάδων που δραστηριοποιούνται σε ειδικές οικονομικές ζώνες/μονάδες εξαγωγικού προσανατολισμού.

(87) Οι δασμολογικές πιστώσεις στο πλαίσιο του καθεστώτος MEIS μπορούν να μεταβιβάζονται ελεύθερα και ισχύουν για περίοδο 18 μηνών από την ημερομηνία εκδόσεως. Μπορούν να χρησιμοποιούνται για τα εξής: i) για την πληρωμή των δασμών επί των εισαγωγών εισροών ή αγαθών, συμπεριλαμβανομένων των κεφαλαιουχικών αγαθών, ii) για την πληρωμή των ειδικών φόρων κατανάλωσης επί των εγχώριων αναθέσεων της προμήθειας εισροών ή αγαθών, συμπεριλαμβανομένων των κεφαλαιουχικών αγαθών και των πληρωμών, iii) για την πληρωμή των φορολογικών υπηρεσιών επί της προμήθειας υπηρεσιών.

(88) Αίτηση για τη χορήγησης παροχών στο πλαίσιο του MEIS πρέπει να υποβληθεί σε απευθείας σύνδεση με τον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Εξωτερικού Εμπορίου. Σχετική τεκμηρίωση (φορτωτικές, τραπεζικά πιστοποιητικό και πιστοποιητικό εκφόρτωσης) πρέπει να συνδέεται με την ηλεκτρονική αίτηση υποψηφιότητας. Η αρμόδια περιφερειακή αρχή («RA») της κυβέρνησης της Ινδίας χορηγεί πίστωση δασμών μετά τον έλεγχο των εγγράφων. Εφόσον ο εξαγωγέας παρέχει τα σχετικά έγγραφα τεκμηρίωσης, η RA δεν έχει τη διακριτική ευχέρεια να αποφασίσει εάν θα χορηγήσει ή όχι τις δασμολογικές πιστώσεις.

(89) Διαπιστώθηκε ότι ο συνεργασθείς παραγωγός-εξαγωγέας αποκόμισε οφέλη στο πλαίσιο του MEIS κατά την ΠΕΕ.

5.4. *Συμπεράσματα σχετικά με το καθεστώς MEIS*

(90) Το καθεστώς MEIS χορηγεί επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Μια δασμολογική πίστωση MEIS αποτελεί χρηματοδοτική συνεισφορά της κυβέρνησης της Ινδίας, δεδομένου ότι η πίστωση θα χρησιμοποιηθεί τελικά για να αντισταθμίσει τους εισαγωγικούς δασμούς, μειώνοντας έτσι τα δασμολογικά έσοδα της κυβέρνησης της Ινδίας που, διαφορετικά, θα εισπράττονταν. Επιπλέον, η δασμολογική πίστωση στο πλαίσιο του καθεστώτος MEIS αποφέρει όφελος στον εξαγωγέα, διότι βελτιώνει τα ρευστά διαθέσιμά του.

(91) Επιπλέον, το καθεστώς MEIS εξαρτάται εκ του νόμου από την εξαγωγική επίδοση και, επομένως, θεωρείται ότι έχει ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμίσιμο βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(92) Το εν λόγω σύστημα δεν μπορεί να θεωρηθεί επιτρεπόμενο σύστημα επιστροφής δασμού ή σύστημα επιστροφής φόρου σε περιπτώσεις υποκατάστασης κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Δεν είναι σύμφωνο με τους αυστηρούς κανόνες που καθορίζονται στο παράρτημα Ι στοιχείο θ), στο παράρτημα ΙΙ (ορισμός και κανόνες περί επιστροφής) και στο παράρτημα ΙΙΙ (ορισμός και κανόνες για την επιστροφή φόρου σε περιπτώσεις υποκατάστασης) του βασικού κανονισμού. Ο εξαγωγέας δεν έχει υποχρέωση να καταναλώσει πραγματικά τα εμπορεύματα που εισάγονται με δασμολογική ατέλεια κατά τη διαδικασία παραγωγής, και το ποσό της πίστωσης δεν υπολογίζεται σε συνάρτηση με τις πραγματικά χρησιμοποιηθείσες εισροές. Δεν υπάρχουν άλλα εφαρμοζόμενα συστήματα ή διαδικασίες που να επιβεβαιώνουν ποιοι συντελεστές παραγωγής καταναλώνονται πραγματικά κατά τη διαδικασία παραγωγής του εξαγόμενου προϊόντος ή εάν προέκυψε επιπλέον πληρωμή εισαγωγικών δασμών κατά την έννοια του παραρτήματος Ι στοιχείο θ) και των παραρτημάτων ΙΙ και ΙΙΙ του βασικού κανονισμού. Ένας εξαγωγέας μπορεί να προσποριζεται τα οφέλη που απορρέουν από το καθεστώς MEIS, ανεξάρτητα από το αν εισάγει συντελεστές παραγωγής. Για να έχει δικαίωμα χρησιμοποίησης του καθεστώτος, αρκεί να εξάγει απλώς εμπορεύματα, χωρίς να υποχρεούται να αποδείξει ότι έχει εισαγάγει συντελεστές παραγωγής για την παραγωγή τους. Ως εκ τούτου, ακόμη και οι εξαγωγείς που προμηθεύονται όλους τους συντελεστές παραγωγής από την τοπική αγορά και δεν εισάγουν προϊόντα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως συντελεστές παραγωγής, δικαιούνται επίσης να προσποριζονται τα οφέλη που απορρέουν από το καθεστώς MEIS. Επιπλέον, ο εξαγωγέας μπορεί να χρησιμοποιήσει τις δασμολογικές πιστώσεις του καθεστώτος MEIS για την εισαγωγή κεφαλαιουχικών αγαθών παρότι τα κεφαλαιουχικά αγαθά δεν καλύπτονται από τα επιτρεπόμενα συστήματα επιστροφής δασμού, όπως ορίζεται στο παράρτημα Ι στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού, διότι δεν καταναλώνονται κατά την παραγωγή των εξαγόμενων προϊόντων. Επιπλέον, καμία περαιτέρω εξέταση από την κυβέρνηση της Ινδίας δεν πραγματοποιήθηκε με βάση τις πραγματικές εισροές και συναλλαγές, προκειμένου να διαπιστωθεί κατά πόσον έχει καταβληθεί ποσό μεγαλύτερο του κανονικού.

(93) Οι εξαγωγές προς την Ευρωπαϊκή Ένωση δεν ήταν άμεσα επιλέξιμες για το καθεστώς MEIS κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, καθώς τα κράτη μέλη της ΕΕ αποτελούν μέρος της ομάδας χωρών Α που δεν ήταν επιλέξιμη για τις παροχές του καθεστώτος MEIS κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου. Σε αυτή τη βάση, η κυβέρνηση της Ινδίας ισχυρίστηκε ότι το καθεστώς MEIS δεν θα πρέπει να θεωρηθεί αντισταθμίσιμο. Ωστόσο οι δασμολογικές πιστώσεις του MEIS που προέρχονται από τις εξαγωγές GES σε τρίτες χώρες μπορούν να μεταβιβάζονται ελεύθερα και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την αντιστάθμιση των εισαγωγικών δασμών για τις εισροές που ενσωματώνονται στο υπό επανεξέταση προϊόν, ακόμα και όταν εξάγονται στην Ένωση. Για τον λόγο αυτόν, θεωρήθηκε ότι το καθεστώς MEIS απέδιδε οφέλη στις εξαγωγές GES εν γένει, συμπεριλαμβανομένων των εξαγωγών στην Ένωση, και, ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(94) Μετά την κοινοποίηση, η κυβέρνηση της Ινδίας επανέλαβε τον ισχυρισμό της ότι, επειδή μόνο οι εξαγωγές προς τρίτες χώρες εκτός της ΕΕ ήταν άμεσα επιλέξιμες για τις παροχές του MEIS κατά την ΠΕΕ, το καθεστώς αυτό δεν μπορεί να θεωρηθεί αντισταθμίσιμο. Ωστόσο, η κυβέρνηση της Ινδίας δεν έδωσε νέα στοιχεία που να αμφισβητούν τα συμπεράσματα της αιτιολογικής σκέψης 93 και ιδίως το γεγονός ότι οι δασμολογικές πιστώσεις που προέρχονται από τις εξαγωγές GES σε τρίτες χώρες μπορούν να μεταβιβάζονται ελεύθερα και μπορούν να χρησιμοποιούνται για την αντιστάθμιση των εισαγωγικών δασμών για τις εισροές που ενσωματώνονται στο υπό επανεξέταση προϊόν κατά την εξαγωγή του στην Ένωση. Επομένως, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

5.5. *Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης*

(95) Το ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων υπολογίστηκε με βάση το όφελος που αποδίδεται στον παραλήπτη, το οποίο διαπιστώνεται ότι υπάρχει κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ εφόσον καταχωρίστηκε από τους αιτούντες, βάσει της αυτοτέλειας των χρήσεων, ως έσοδο στο στάδιο της εξαγωγής συναλλαγής.

(96) Διαπιστώθηκε ότι ενώ το σύστημα MEIS και το προηγούμενο σύστημα, δηλαδή το FMS, ήταν αμφότερες σε ισχύ κατά τη διάρκεια έξι μηνών (το πρώτο μισό της ΠΕΕ για το FMS και το δεύτερο μισό για το MEIS) το ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων που παρέχονται από το σύστημα MEIS ήταν περίπου τριπλάσιο από το ποσό που χορήγησε το FMS.

(97) Στην κοινοποίηση η Επιτροπής διέθεσε, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 2 και 3 του βασικού κανονισμού, το εν λόγω ποσό της επιδότησης (αριθμητής) στον κύκλο εργασιών εξαγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος κατά την ΠΕΕ ως ο κατάλληλος παρονομαστής, διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες.

(98) Η κυβέρνηση της Ινδίας ισχυρίστηκε ότι η μέθοδος υπολογισμού της Επιτροπής που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 97 είχαν ως αποτέλεσμα τον διπλό υπολογισμό των παροχών MEIS, μία φορά για τις εξαγωγές προς χώρες που είναι άμεσα επιλέξιμες για το σύστημα MEIS και μία φορά για τις παγκόσμιες εξαγωγές (συμπεριλαμβανομένων των εξαγωγών προς την Ένωση). Ωστόσο, δεδομένου ότι η μέθοδος υπολογισμού που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 97 συνίσταται στη διαίρεση των παροχών σε όλες τις εξαγωγές μόνον από τον κύκλο εργασιών εξαγωγών (συμπεριλαμβανομένων των εξαγωγών στην Ένωση), δεν υπήρχε διπλός υπολογισμός των παροχών. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(99) Σε κάθε περίπτωση, στο πλαίσιο της παρούσας επανεξέτασης ενόψει της λήξεως ισχύος, δεν είναι αναγκαίο να καθοριστεί το ακριβές ποσοστό της επιδότησης του MEIS δεδομένου ότι υπάρχουν επαρκή στοιχεία που αποδεικνύουν τη συνέχιση της επιδότησης με βάση τα πορίσματα που όσον αφορά τα άλλα συστήματα που διερευνήθηκαν. Είναι, επομένως, αναγκαίο να καθοριστεί ότι τις παροχές από το FMS συνεχίστηκαν να χορηγούνται από το MEIS, δεδομένου ότι το σύστημα MEIS αποτελεί τη συνέχεια του συστήματος FMS, όπως καθορίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 79 έως 81. Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή υπολόγισε εκ νέου το ποσοστό επιδότησης κατά τρόπο όσο το δυνατόν πιο συντηρητικό χρησιμοποιώντας τον μεγαλύτερο διαθέσιμο προσαρμογή, δηλαδή τον συνολικό κύκλο εργασιών των GES. Με βάση τα ανωτέρω, το ποσοστό επιδότησης που υπολογίστηκε ως προς αυτό το σύστημα για τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα ανερχόταν σε 0,31 %. Το ποσοστό αυτό αποτελεί το κατώτερο όριο του ποσοστού επιδότησης κατά την ΠΕΕ.

(100) Πρέπει να σημειωθεί ότι το ποσοστό επιδότησης του συστήματος αναμένεται να αυξηθεί σημαντικά μετά την ΠΕΕ, επειδή, με τη δημόσια ανακοίνωση αριθ. 44/2015-2020 με ημερομηνία 29 Οκτωβρίου 2015, η κυβέρνηση της Ινδίας επέτεινε τις παροχές του 2 % στις ομάδες Α και Γ, επεκτείνοντας με τον τρόπο αυτό την κάλυψη της αγοράς από το σύστημα MEIS για όλες τις χώρες και ιδίως τα κράτη μέλη της ΕΕ. Η εξέλιξη αυτή θα αυξήσει το συνολικό επίπεδο επιδότησης σε σύγκριση με αυτό που παρατηρήθηκε κατά την ΠΕΕ. Πράγματι, δεδομένου ότι οι παροχές του συστήματος MEIS μπορούν, καταρχήν, να ζητηθεί για κάθε εξαγωγή, το ποσοστό της επιδότησης για το εν λόγω σύστημα αναμένεται να αυξηθεί σημαντικά και να φθάσει το επίπεδο του 2 %.

6. **Σύστημα προώθησης των εξαγωγών των κεφαλαιουχικών αγαθών (Export Promotion Capital Goods Scheme — «EPCGS»)**

6.1. *Νομική βάση*

(101) Η λεπτομερής περιγραφή του συστήματος EPCGS περιλαμβάνεται στο κεφάλαιο 5 των εγγράφων FT-policy 09-14 και FT-policy 15-20, καθώς και στο κεφάλαιο 5 του HOP I 09-14 και του HOP I 15-20.

6.2. *Επιλεξιμότητα*

(102) Οι κατασκευαστές-εξαγωγείς και οι έμποροι-εξαγωγείς που είναι «υποχρεωμένοι» να υποστηρίζουν τους κατασκευαστές και τους παρόχους υπηρεσιών είναι επιλέξιμοι για το καθεστώς αυτό.

6.3. *Πρακτική εφαρμογή*

(103) Με την επιφύλαξη υποχρέωσης εξαγωγής, επιτρέπεται στις εταιρείες να εισάγουν κεφαλαιουχικά αγαθά με μειωμένο δασμό. Η υποχρέωση εξαγωγής συνίσταται στην υποχρέωση εξαγωγής μιας ελάχιστης αξίας αγαθών που αντιστοιχεί σε έξι ή οκτώ φορές το ποσό των δασμών που εξοικονομήθηκε, ανάλογα με το υποσύστημα που επιλέγεται. Για τον σκοπό αυτόν, η κυβέρνηση της Ινδίας χορηγεί άδεια EPCGS ύστερα από αίτηση και καταβολή τέλους. Το καθεστώς αυτό προβλέπει την εφαρμογή μειωμένου εισαγωγικού δασμού 3 % σε όλα τα κεφαλαιουχικά αγαθά που εισάγονται στο πλαίσιό του. Για την εκπλήρωση της υποχρέωσης εξαγωγής, τα εισαγόμενα κεφαλαιουχικά αγαθά πρέπει να χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ορισμένης ποσότητας εξαγωγικών προϊόντων εντός καθορισμένης περιόδου. Τα κεφαλαιουχικά αγαθά μπορούν επίσης να εισάγονται με δασμό 0 % στο πλαίσιο του καθεστώτος EPCGS, αλλά σε τέτοια περίπτωση, το χρονικό διάστημα για την εκπλήρωση της εξαγωγικής υποχρέωσης είναι συντομότερο.

(104) Ο κάτοχος άδειας EPCGS μπορεί επίσης να προμηθεύεται τα κεφαλαιουχικά αγαθά στην εγχώρια αγορά. Στην περίπτωση αυτή, ο εγχώριος κατασκευαστής κεφαλαιουχικών αγαθών μπορεί να επωφεληθεί από την ατελή εισαγωγή των συστατικών μερών που απαιτούνται για την παραγωγή των εν λόγω κεφαλαιουχικών αγαθών. Εναλλακτικά, ο εγχώριος κατασκευαστής δύναται να αξιώσει το όφελος της προβλεπόμενης εξαγωγής σε σχέση με κεφαλαιουχικά αγαθά που προμηθεύει σε κάτοχο άδειας EPCGS.

(105) Όπως και στην αρχική έρευνα, διαπιστώθηκε ότι ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας συνέχισε να επωφελείται από το EPCGS κατά την ΠΕΕ.

6.4. *Συμπεράσματα σχετικά με το καθεστώς EPCGS*

(106) Το καθεστώς EPCGS χορηγεί επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η δασμολογική μείωση αποτελεί χρηματοδοτική συνεισφορά της ΚΙ, δεδομένου ότι η εν λόγω παραχώρηση μειώνει τα δασμολογικά έσοδα της ΚΙ που, διαφορετικά, θα εισπράττονταν. Επιπλέον, η δασμολογική μείωση παρέχει όφελος στον εξαγωγέα στο μέτρο που οι δασμοί που εξοικονομούνται επί της εισαγωγής βελτιώνουν τα ρευστά διαθέσιμα της εταιρείας.

(107) Πέραν τούτου, το καθεστώς EPCGS εξαρτάται εκ του νόμου από την επίτευξη εξαγωγικής επίδοσης, δεδομένου ότι τέτοιες άδειες δεν μπορούν να χορηγούνται χωρίς δέσμευση για εξαγωγή. Επομένως, θεωρείται ότι έχει ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμίσιμο βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(108) Το καθεστώς EPCGS δεν μπορεί να θεωρηθεί επιτρεπόμενο σύστημα επιστροφής δασμού ή σύστημα επιστροφής φόρου σε περιπτώσεις υποκατάστασης κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Τα κεφαλαιουχικά αγαθά δεν καλύπτονται από τα επιτρεπόμενα συστήματα επιστροφής δασμού, όπως ορίζεται στο παράρτημα Ι στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού, διότι δεν καταναλώνονται κατά την παραγωγή των εξαγόμενων προϊόντων.

6.5. *Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης*

(109) Το ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων υπολογίστηκε, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, με βάση τους μη καταβληθέντες δασμούς για τα εισαχθέντα κεφαλαιουχικά αγαθά κατά τη διάρκεια περιόδου που αντιστοιχεί στην κανονική περίοδο απόσβεσης τέτοιων κεφαλαιουχικών αγαθών στον συγκεκριμένο κλάδο παραγωγής. Το ποσό που υπολογίστηκε κατά τον τρόπο αυτό, το οποίο αντιστοιχεί στην ΠΕΕ, διορθώθηκε με την προσθήκη τόκου κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου ώστε να αντικατοπτρίζεται η πλήρης αξία του οφέλους διαχρονικά. Το εμπορικό επιτόκιο κατά την περίοδο έρευνας επανεξέτασης στην Ινδία θεωρήθηκε κατάλληλο για το σκοπό αυτό.

(110) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 2 και 3 του βασικού κανονισμού, το εν λόγω ποσό της επιδότησης κατανεμήθηκε στον κατάλληλο κύκλο εργασιών εξαγωγών κατά την ΠΕΕ ως κατάλληλος παρονομαστής, διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις ποσότητες που κατασκευάστηκαν, παρήχθησαν, εξήχθησαν ή μεταφέρθηκαν.

(111) Με βάση τα ανωτέρω, το ποσοστό επιδότησης που καθορίστηκε ως προς αυτό το καθεστώς για τον συνεργασθέντα παραγωγό-εξαγωγέα ανέρχονταν σε 0,27 %.

(112) Μετά την κοινοποίηση, ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι, για τον υπολογισμό του ποσοστού επιδότησης για το εν λόγω σύστημα, το ποσό της επιδότησης θα πρέπει να κατανεμηθεί στον συνολικό κύκλο εργασιών της εταιρείας, συμπεριλαμβανομένων τόσο των εξαγωγών όσο και των εγχώριων πωλήσεων, και όχι μόνο στον κύκλο εργασιών των εξαγωγών. Η Επιτροπή δικαιολόγησε αυτό το αίτημά της με το γεγονός ότι τα μηχανήματα που επωφελούνται από την επιδότηση του συστήματος EPCGS μπορούν να χρησιμοποιούνται επίσης για την παραγωγή προϊόντων που πωλούνται στην εγχώρια αγορά και που αναφέρονται στο άρθρο ΣΤ στοιχείο β) σημείο 2) των κατευθυντηρίων γραμμών για τον υπολογισμό του ποσού της επιδότησης στις έρευνες με αντικείμενο την επιβολή αντισταθμιστικού δασμού ([1]) («κατευθυντήριες γραμμές»), η οποία περιέχει οδηγίες σχετικά με τον υπολογισμό των ποσοστών επιδότησης όσον αφορά μη εξαγωγικές επιδοτήσεις. Ωστόσο, η δυνατότητα να παραγωγής GES που πωλούνται στην εγχώρια αγορά με μηχανές που εισάγονται στο πλαίσιο του EPCGS δεν αμφισβητεί τον χαρακτηρισμό του συστήματος EPCGS ως εξαγωγικής επιδότησης, δεδομένου ότι, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 103 και 107, η εν λόγω επιδότηση εξαρτάται εκ του νόμου από την εξαγωγική επίδοση. Ως εκ τούτου το άρθρο ΣΤ στοιχείο β) σημείο 2) των κατευθυντηρίων γραμμών που αφορά μη εξαγωγικές επιδοτήσεις δεν εφαρμοζόταν στον υπολογισμό του EPCGS και ο ισχυρισμός απορρίφθηκε. Επιπλέον, υπενθυμίζεται ότι η μέθοδος υπολογισμού που χρησιμοποιείται για το EPCGS κατά την παρούσα διαδικασία είναι η ίδια με εκείνη που χρησιμοποιείται στις άλλες διαδικασίες σχετικά με τα GES καταγωγής Ινδίας, δηλαδή την αρχική έρευνα (βλέπε αιτιολογική σκέψη 57 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2004 της Επιτροπής ([2])), τη μερική ενδιάμεση επανεξέταση (βλέπε αιτιολογική σκέψη 54 του κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1354/2008) και την πρώτη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων (βλέπε αιτιολογική σκέψη 47 στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1185/2010).

7. **Καθεστώς εξαγωγικών πιστώσεων («ECS»)**

(113) Οι αιτούντες ισχυρίστηκαν ότι, στο πλαίσιο του ECS, η Τράπεζα Καταθέσεων της Ινδίας («RBI») επέβαλε ανώτατα όρια για τα επιτόκια στα εξαγωγικά δάνεια που χορηγούν οι τράπεζες. Το ανώτατο αυτό όριο φέρονται ότι καθορίστηκαν στο βασικό τραπεζικό επιτόκιο αναφοράς μείον 2,5 %.

(114) Διαπιστώθηκε, εντούτοις, ότι τα ανώτατα όρια για τα επιτόκια που επιβάλλονται στις τράπεζες για τις εξαγωγικές πιστώσεις σε INR καταργήθηκαν με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2010 με τη βασική εγκύκλιο DBOD αριθ. DIR(Exp.) BC 06/04.02.002/2010-11 της Τράπεζας Καταθέσεων της Ινδίας και ότι τα ανώτατα όρια για τα επιτόκια που επιβάλλονται στις τράπεζες για τις εξαγωγικές πιστώσεις σε συνάλλαγμα καταργήθηκαν με ισχύ από την 5η Μαΐου 2012 με τη βασική εγκύκλιο DBOD αριθ. DIR(Exp.) BC 04/04.02.002/2011-2012 με εξαίρεση συγκεκριμένο περιορισμένο αριθμό τομέων του κλάδου παραγωγής. Τα GES δεν συμπεριλήφθηκε στον κατάλογο των εξαιρέσεων και σύμφωνα με την ισχύουσα νομική βάση, δεν επιτρεπόταν η υπαγωγή των παραγωγών GES στο σύστημα ECS κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

(115) Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι το πραγματικό επιτόκιο που προκύπτει για τα δάνεια του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα ήταν ίσο ή ελαφρώς διαφορετικό από το βασικό επιτόκιο των αντίστοιχων τραπεζών που χορηγούν τα δάνεια. Επειδή δεν υπάρχουν ούτε στοιχεία που να δείχνουν ότι η RBI είχε αποφασίσει το βασικό επιτόκιο των τραπεζών, συνήχθη το συμπέρασμα ότι τα επιτόκια των εξαγωγών δανείων καθορίζονταν ελεύθερα από τις τράπεζες.

(116) Πρέπει να σημειωθεί ότι λίγο μετά την ΠΕΕ, η RBI ανακοίνωσε, στη βασική εγκύκλιο DBR.Dir.BC. No.62/04.02.001/2015-16 με ημερομηνία 4 Δεκεμβρίου 2015, ένα νέο σύστημα εξίσωσης τόκων σχετικά με τις εξαγωγικές πιστώσεις σε ρουπίες πριν και μετά την αποστολή (Interest Equalisation Scheme on Pre and Post Shipment Rupee Export Credit). Από το σύστημα αυτό μπορούν να επωφεληθούν οι εξαγωγές ευρέος φάσματος προϊόντων, μεταξύ των οποίων τα GES, ανεξάρτητα από το μέγεθος του παραγωγού-εξαγωγέα, καθώς και κάθε εξαγωγή για μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις. Με βάση τα ανωτέρω, δεν μπορεί να αποκλειστεί ότι ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας άρχισε να επωφελείται από το σύστημα αυτό ή ότι θα το χρησιμοποιήσει στο μέλλον. Ωστόσο, τα οφέλη, εφόσον υπάρχουν, θα είναι μετά την ΠΕΕ.

(117) Με βάση τα ανωτέρω, στο πλαίσιο της εν λόγω επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η Επιτροπή δεν θεωρεί αναγκαίο να καταλήξει σε συμπέρασμα σχετικά με το σύστημα αυτό.

8. **Καθεστώς απαλλαγής από τα τέλη ηλεκτροδότησης (Electricity Duty Exemption Scheme — «EDES»)**

(118) Στο πλαίσιο της Πολιτικής για την Προώθηση της Βιομηχανίας του 2004, η πολιτεία Madhya Pradesh (εφεξής «MP») προσφέρει απαλλαγή από τα τέλη ηλεκτρισμού σε βιομηχανικές επιχειρήσεις οι οποίες επενδύουν στην παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας για δεσμευμένη κατανάλωση.

([1]) ΕΕ C 394 της 17.12.1998, σ. 6.
([2]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1008/2004 της Επιτροπής, της 19ης Μαΐου 2004, για την επιβολή προσωρινού δασμού κατά των επιδοτήσεων στις εισαγωγές συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής Ινδίας (ΕΕ L 183 της 20.5.2004, σ. 35).

8.1. *Νομική βάση*

(119) Η περιγραφή του καθεστώτος απαλλαγής από τα τέλη ηλεκτρισμού που εφάρμοσε η κυβέρνηση του MP παρατίθεται στο τμήμα 3-Β του νόμου περί τελών ηλεκτρισμού του 1949.

8.2. *Επιλεξιμότητα*

(120) Κάθε παραγωγός ο οποίος επενδύει ένα ορισμένο ποσό κεφαλαίου στην κατασκευή ενός σταθμού παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας εντός της πολιτείας Μάντια Πραντές είναι επιλέξιμος γι' αυτό το καθεστώς.

8.3. *Πρακτική εφαρμογή*

(121) Σύμφωνα με ανακοίνωση αριθ. 5691-XIII-2004 που έκανε η κυβέρνηση του MP στις 29 Σεπτεμβρίου 2004, η Επιθεώρηση Ηλεκτρικής Ενέργειας του MP μπορεί να χορηγήσει πιστοποιητικό απαλλαγής από τα τέλη ηλεκτρικής ενέργειας στις επιχειρήσεις ή τα πρόσωπα που επενδύουν σε νέες μονάδες παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας για δεσμευμένη κατανάλωση με δυναμικό άνω των 10 kilowatt. Η απαλλαγή χορηγείται αποκλειστικά για την ηλεκτρική ενέργεια που παράγεται για ίδια κατανάλωση και μόνον εάν η νέα μονάδα παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας για δεσμευμένη κατανάλωση δεν αντικαθιστά παλαιότερη μονάδα. Η απαλλαγή χορηγείται για πενταετή περίοδο.

(122) Με την ανακοίνωση αριθ. 3023/F-4/3/13/03 με ημερομηνία 5 Απριλίου 2005, η κυβέρνησης της πολιτείας Madhya Pradesh χορήγησε απαλλαγή για την πρώτη εγκατάσταση παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας που κατασκεύασε ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας («εγκατάσταση 30-MW»), για περίοδο 10 ετών, με ισχύ από την 6η Απριλίου 2005. Σημειώνεται ότι η ανακοίνωση αυτή εφαρμοζόταν μόνο για τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα και, ως εκ τούτου, αποτελούσε εξαίρεση από τη γενική 5ετή διάρκεια εξαίρεσης που ορίζεται στην ανακοίνωση αριθ. 5691-XIII-2004. Αυτό σημαίνει ότι το κίνητρο αυτό δεν παρέχεται συστηματικά σύμφωνα με τα κριτήρια που προβλέπονται σαφώς βάσει νόμου ή κανονισμού.

(123) Με την ανακοίνωση αριθ. 4328-XIII-2006 με ημερομηνία 21 Ιουλίου 2006, η κυβέρνηση της πολιτείας Madhya Pradesh εισήγαγε διαφορετικές διάρκειες απαλλαγής 5, 7 και 10 ετών, που εφαρμόζεται ανάλογα με την επενδυτική αξία της επιχορηγούμενες εγκαταστάσεις.

(124) Σύμφωνα με επιστολή της κυβέρνησης της πολιτείας Madhya Pradesh, με ημερομηνία 4 Φεβρουαρίου 2015, χορηγήθηκε απαλλαγή διάρκειας 7 ετών (από την 10η Ιουνίου 2009 έως την 9η Ιουνίου 2016) για τη δεύτερη εγκατάσταση παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα («εγκατάσταση 33-MW»).

8.4. *Συμπέρασμα σχετικά με το καθεστώς EDES*

(125) Το ποσό της επιδότησης υπολογίστηκε, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, με βάση τα μη καταβληθέντα τέλη επί των πωλήσεων της ηλεκτρικής ενέργειας που αγοράστηκε στην ΠΕΕ (ο αριθμητής) και τον συνολικό κύκλο εργασιών των πωλήσεων της εταιρείας (ο παρονομαστής), αφού ούτε το καθεστώς EDES εξαρτάται από την εξαγωγική απόδοση ούτε η χρήση ηλεκτρικής ενέργειας περιορίστηκε μόνο στην παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος.

(126) Με βάση τα ανωτέρω, το ποσοστό επιδότησης που καθορίστηκε ως προς αυτό το καθεστώς για τον συνεργασθέντα παραγωγό-εξαγωγέα ανέρχονταν σε περίπου 2 %.

(127) Ωστόσο, η εγκατάσταση 30-MW του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα δεν ήταν πλέον επιλέξιμη για το σύστημα EDES τον Απρίλιο του 2015 (δηλαδή κατά την ΠΕΕ) σύμφωνα με την κοινοποίηση αριθ. 3023/F-4/3/13/03 που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 122. Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας δεν επωφελήθηκε από απαλλαγή από δασμούς για την εν λόγω εγκατάσταση παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας μετά την ημερομηνία αυτή.

(128) Όσον αφορά την εγκατάσταση 33-MW, η επιλεξιμότητα έληξε τον Ιούνιο του 2016, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 124. Δεδομένου ότι η επίσκεψη επαλήθευσης πραγματοποιήθηκε επίσης τον Ιούνιο του 2016, δεν ήταν δυνατόν να επαληθευτεί επιτόπου ότι πράγματι σταμάτησε η χορήγηση των παροχών μετά την εν λόγω ημερομηνία. Ωστόσο, επειδή θα μπορούσε να επαληθευτεί ότι σταμάτησε η χορήγηση των παροχών για την εγκατάσταση 30-MW, δεν υπάρχει συγκεκριμένος λόγος για να αμφισβητηθεί ότι οι παροχές για την εγκατάσταση 33-MW έληξαν την ημερομηνία που συμφωνήθηκε.

(129) Λαμβανομένης υπόψη της λήξης των παροχών αυτού του συστήματος, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ο παραγωγός-εξαγωγέας έχει παύσει να επωφελείται από το σύστημα αυτό. Σε κάθε περίπτωση, στο πλαίσιο της παρούσας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η Επιτροπή δεν θεωρεί αναγκαίο να προβεί σε διαπιστώσεις σχετικά με το σύστημα αυτό, δεδομένου ότι, όπως διαπίστωσε προηγουμένως, υπάρχουν επαρκή στοιχεία που οδηγούν στη συνέχιση της πρακτικής επιδότησης βάσει των συστημάτων για τα οποία η Επιτροπή διατυπώνει συμπεράσματα.

9. **Ύψος των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων**

(130) Σύμφωνα με τις διατάξεις του βασικού κανονισμού, τα ποσά των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων, εκφραζόμενο κατ' αξίαν, για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς, έχουν ως ακολούθως:

Πίνακας 1

ΚΑΘΕΣΤΩΤΑ	DDS	AAS	FMS	MEIS	EPCGS	Σύνολο
HEG Limited (%)	2,02	0,30	0,13	0,31	0,27	3,03

(131) Το συνολικό ποσό της επιδότησης υπερβαίνουν το ελάχιστο κατώτατο όριο που αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

(132) Η κυβέρνηση της Ινδίας ανέφερε ότι ο μη συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας Graphite India Limited («GIL») δεν χρησιμοποίησε κανένα από τα πέντε αντισταθμίσιμα συστήματα που διαπιστώθηκε ότι παρέχουν οφέλη στο HEG, με βάση τους ακόλουθους ισχυρισμούς:

α) δεν χορηγήθηκαν δασμολογικές πιστώσεις DDS για τις εξαγωγές προς την Ένωση κατά την ΠΕΕ·

β) το FMS περατώθηκε κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ και δεν θα αποφέρει όφελος στους Ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς στο μέλλον·

γ) το σύστημα MEIS δεν ήταν διαθέσιμο για εξαγωγές στην Ένωση κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ όσον αφορά τα GES·

δ) δεν χορηγήθηκε καμία άδεια AAS ή EPCGS στη GIL κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

(133) Ωστόσο, αυτοί οι ισχυρισμοί πρέπει να απορριφθούν για τους εξής λόγους:

α) Ακόμη και αν η GIL δεν έλαβε δασμολογικές πιστώσεις DDS για τις εξαγωγές της στην Ένωση, αυτό θα εξακολουθούσε να μην επιτρέπει να συναχθεί το συμπέρασμα ότι το εν λόγω σύστημα δεν παρέχουν οφέλη στη GIL. Πράγματι, το ποσοστό επιδότησης DDS υπολογίζεται με βάση όλες τις εξαγωγές της εταιρείας που καλύπτουν επίσης τις εξαγωγές σε άλλες τρίτες χώρες.

β) Παρόλο που από την έρευνα επιβεβαιώθηκε ότι το καθεστώς FMS τερματίστηκε κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, προέκυψε επίσης, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 79 έως 81, ότι τα οφέλη από το καθεστώς FMS, πριν από τον τερματισμό του, εξακολούθησαν να υπάρχουν στο πλαίσιο του νέου καθεστώτος MEIS το οποίο άρχισε να ισχύει αμέσως μετά τον τερματισμό του καθεστώτος FMS.

γ) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 93, το γεγονός και μόνο ότι οι εξαγωγές προς την Ένωση δεν είναι άμεσα επιλέξιμες για τις δασμολογικές πιστώσεις του καθεστώτος MEIS δεν επιτρέπει να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι ένας παραγωγός-εξαγωγέας δεν επωφελείται από το καθεστώς MEIS σε ό, τι αφορά τις εξαγωγικές ή παραγωγικές δραστηριότητές του εν γένει. Πράγματι, οι δασμολογικές πιστώσεις του MEIS που προέρχονται από τις εξαγωγές GES σε τρίτες χώρες μεταβιβάζονται ελεύθερα και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την αντιστάθμιση των εισαγωγικών δασμών για τις εισροές που ενσωματώνονται στο υπό επανεξέταση προϊόν, ακόμα και όταν εξάγεται στην Ένωση. Επομένως, θεωρείται ότι οι εν λόγω δασμολογικές πιστώσεις αποφέρουν οφέλη στις εξαγωγές GES καθώς και στην παραγωγή της GIL εν γένει, συμπεριλαμβανομένων των εξαγωγών προς την Ένωση.

δ) Ακόμη και αν η GIL δεν έλαβε νέες άδειες AAS ή EPCGS κατά την ΠΕΕ, αυτό θα εξακολουθούσε να μην επιτρέπει να συναχθεί το συμπέρασμα ότι τα εν λόγω καθεστώτα δεν παρέχουν οφέλη στη GIL. Η GIL θα μπορούσε να επωφεληθεί από τα αντίστοιχα καθεστώτα με τη χρήση των αδειών που χορηγούνται πριν από την ΠΕΕ. Στο πλαίσιο αυτό, αξίζει να σημειωθεί ότι ενώ ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας δεν έλαβε καμία νέα άδεια AAS ή EPCGS κατά την ΠΕΕ, διαπιστώθηκε ότι εξακολουθούσε να αποκομίζει οφέλη στο πλαίσιο και των δύο καθεστώτων με τη χρήση των αδειών που χορηγήθηκαν πριν από την ΠΕΕ.

(134) Σύμφωνα με την αίτηση επανεξέτασης, η GIL επωφελείται από τα ίδια αντισταθμίσιμα καθεστώτα με τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα. Δεν υπάρχουν διαθέσιμες πληροφορίες που να συνηγορούν υπέρ του αντιθέτου. Πράγματι, η τρέχουσα έρευνα έδειξε ότι δύο καθεστώτα από τα οποία επωφελήθηκε η GIL και αποτέλεσαν αντικείμενο αντιστάθμισης στην αρχική έρευνα (DDS και EPCGS) εξακολουθούν να εφαρμόζονται και να επωφελείται από αυτά ο συνεργαζόμενος εξαγωγέας. Με βάση τα εν λόγω διαθέσιμα στοιχεία και σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού, συνήχθη το συμπέρασμα ότι οι επιδοτήσεις σε επίπεδο χώρας συνεχίστηκαν κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

10. **Συμπεράσματα για την πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής επιδότησης**

(135) Διαπιστώθηκε ότι ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας εξακολούθησε να επωφελείται από αντισταθμίσιμες επιδοτήσεις από τις ινδικές αρχές κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Στην αιτιολογική σκέψη 134 διαπιστώθηκε ότι συνεχίστηκε επίσης η πρακτική επιδοτήσεων σε επίπεδο χώρας.

(136) Τα καθεστώτα αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων παρέχουν επαναλαμβανόμενα οφέλη και δεν υπάρχει ένδειξη (εκτός από το καθεστώς FMS που αντικαταστάθηκε αμέσως από το καθεστώς MEIS) ότι αυτά τα καθεστώτα θα τερματιστούν σταδιακά στο εγγύς μέλλον ή ότι ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας θα σταματήσει να λαμβάνει οφέλη στο πλαίσιο των εν λόγω καθεστώτων. Αντίθετα, τα καθεστώτα αυτά ανανεώθηκαν κατά την ΠΕΕ στο πλαίσιο της πολιτικής εξωτερικού εμπορίου 2015-2020, που θα παραμείνει σε ισχύ έως τις Μαρτίου 2020. Επιπλέον, υπενθυμίζεται ότι μετά την ΠΕΕ, i) το ποσοστό της επιδότησης του MEIS αυξήθηκε, όπως καθορίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 96 και 100, και ii) η επιδότηση του καθεστώτος εξαγωγικών πιστώσεων επανενεργοποιήθηκε, όπως καθορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 116. Επιπλέον, κάθε εξαγωγέας είναι επιλέξιμος για πολλά καθεστώτα επιδότησης.

(137) Εξετάστηκε επίσης κατά πόσον ο όγκος των εξαγωγών προς την Ένωση θα ήταν σημαντικός σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων. Για τον σκοπό αυτόν, αναλύθηκαν τα παρακάτω στοιχεία: η παραγωγική ικανότητα και η πλεονάζουσα ικανότητα στην Ινδία, οι εξαγωγές από την Ινδία σε άλλες τρίτες χώρες και η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης.

(138) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 30, μόνον ένας Ινδός παραγωγός-εξαγωγέας συνεργάστηκε και αντιπροσώπευε μόνο το ήμισυ της συνολικής παραγωγικής ικανότητας της Ινδίας. Επομένως, τα συμπεράσματα στις επόμενες ενότητες βασίστηκαν στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις πληροφορίες από τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα, την αίτηση για την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, τη βάση δεδομένων των Ηνωμένων Εθνών, τα στατιστικά στοιχεία της γενικής διεύθυνσης εμπορικών πληροφοριών και στατιστικών («DGCIS») από την κυβέρνηση της Ινδίας καθώς και πληροφορίες που είναι διαθέσιμες στο κοινό.

10.1. *Παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα ικανότητα*

(139) Με βάση τις δημόσιες οικονομικές πληροφορίες και τα επαληθευμένα στοιχεία από τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα HEG ([1]), ([2]) δύο Ινδοί παραγωγοί αύξησαν κατά 27 % την παραγωγική τους ικανότητα μετά την προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 4. Στο τέλος της ΠΕΕ, η συνολική παραγωγική ικανότητα στην Ινδία ανερχόταν σε 160 000 τόνους ετησίως, ισομερώς κατανεμημένοι στους δύο παραγωγούς ([3]). Επίσης, η έρευνα αποκάλυψε ότι οι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς είναι πιθανόν να αυξήσουν περαιτέρω την παραγωγική τους ικανότητα σε περίπτωση αύξησης της ζήτησης ([4]).

(140) Ο όγκος της παραγωγής των δύο ινδών παραγωγών κυμαινόταν μεταξύ 110 000 και 120 000 τόνων κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Με βάση τα ανωτέρω, η συνολική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα της Ινδίας εκτιμήθηκε ότι κυμαίνεται μεταξύ 40 000 και 50 000 τόνων, ποσότητα που αντιπροσωπεύει μεταξύ 29 % και 36 % της κατανάλωσης της Ένωσης κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

(141) Η αύξηση της παραγωγικής ικανότητας σημειώθηκε παράλληλα με μείωση της κατανάλωσης παραγωγική ικανότητα GES στην Ινδία και παγκοσμίως. Τα GES χρησιμοποιούνται κυρίως στον κλάδο παραγωγής ηλεκτροχαλυβα, ειδικότερα χρησιμοποιείται σε χαλυβουργεία για την τήξη του χάλυβα. Η εξέλιξη της κατανάλωσης GES συνδέεται, συνεπώς, με την εξέλιξη της παραγωγής ηλεκτροχάλυβα και ακολουθεί τις ίδιες τάσεις. Από την έρευνα προέκυψε ότι η παραγωγή ηλεκτροχάλυβα στην Ινδία και σε παγκόσμιο επίπεδο μειώθηκε μεταξύ του 2012 και της ΠΕΕ ([5]), ενώ η παραγωγική ικανότητα ως προς τα GES στην Ινδία αυξήθηκε.

(142) Στο τέλος Νοεμβρίου 2014, οι αρχές της Ινδίας επέβαλαν μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές GES από την Κίνα ([6]). Αναμένεται ότι οι ινδοί παραγωγοί θα αυξήσουν το μερίδιο αγοράς τους στην εγχώρια αγορά.

([1]) http://www.google.be/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&cad=rja&uact=8&ved=0ahUKEwiqt6H2u9_QAhWEzRoKHYUwBVEQFggfMAA&url=http%3A%2F%2Fhegltd.com%2Fwebmaster%2FDownloadFile.aspx%3Fd%3D..%2Fuploads%2FFinance%2F70Results_Release.pdf&usg=AFQjCNGMpUymLm4BNOjIMmolLDgwSGgcDw

([2]) http://content.icicidirect.com/mailimages/IDirect_GraphiteIndia_Q1FY16.pdf

([3]) http://hegltd.com/ και http://www.graphiteindia.com/

([4]) http://hegltd.com/WEBMASTER/DownloadFile.aspx?D=../Uploads/Newsletter/News9.pdf

([5]) https://www.worldsteel.org/statistics/statistics-archive/yearbook-archive.html

([6]) http://www.dgtr.gov.in/sites/default/files/adfin_Graphite_Electrodes_diameters_ChinaPR.pdf

10.2. *Εξαγωγές σε τρίτες χώρες*

(143) Με βάση τις δημόσιες οικονομικές καταστάσεις, διαπιστώθηκε ότι οι δραστηριότητες των δύο ινδών παραγωγών-εξαγωγέων ήταν προσανατολισμένες στις εξαγωγές ([1]) ([2]), αφού εξήγαγαν περίπου το 60 % της συνολικής παραγωγής τους κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

(144) Η Ένωση εξακολούθησε να είναι σημαντικός προορισμός εξαγωγών για τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα HEG, παρά τα ισχύοντα μέτρα. Οι εξαγωγές της HEG αντιστοιχούσαν σε ποσοστό μεταξύ 10 % και 17 % των συνολικών πωλήσεων όσον αφορά την αξία και μεταξύ 10 % και 20 % όσον αφορά τον όγκο κατά την ΠΕΕ. Η μη συνεργαζόμενη ινδική εταιρεία GIL εξήγαγε πολύ μικρούς όγκους στην Ένωση κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Ωστόσο, αυτό πρέπει να εξεταστεί σε σχέση με τους δασμούς αντιντάμπινγκ και τους αντισταθμιστικούς δασμούς που ισχύουν για την εταιρεία GIL (συνολικά το 15,7 %) σε σύγκριση με την HEG (συνολικά 7 %).

(145) Επειδή δεν υπάρχει άλλη πιο αξιόπιστη πηγή για τον προσδιορισμό των όγκων εξαγωγών από την Ινδία σε άλλες αγορές τρίτων χωρών, χρησιμοποιήθηκε η βάση δεδομένων των Ηνωμένων Εθνών. Σύμφωνα με την εν λόγω βάση δεδομένων, οι εξαγωγές σε άλλες τρίτες χώρες αυξήθηκαν μεταξύ του 2012 και του 2013 κατά 43 %, και στη συνέχεια μειώθηκαν το 2014 και το 2015, κατά 38 %, σε σύγκριση με το 2013. Ο όγκος των εξαγωγών μειώθηκε συνολικά μεταξύ του 2012 και της ΠΕΕ (κατά 10 %). Οι κύριοι προορισμοί για τις ινδικές εξαγωγές το 2015 ήταν οι ΗΠΑ, η Σαουδική Αραβία, το Ιράν, η Τουρκία, τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, η Δημοκρατία της Κορέας και η Αίγυπτος. Μεταξύ του 2012 και του 2015 οι ινδικές εξαγωγές αυξήθηκαν προς ορισμένους από αυτούς τους προορισμούς (όπως η Σαουδική Αραβία, τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, οι ΗΠΑ), ενώ προς κάποιους άλλους μειώθηκαν (Ιράν, Τουρκίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Αίγυπτος), και συνολικά μειώθηκαν κατά 9 %.

(146) Ενώ το 2012 η Ρωσία ήταν η τρίτη εξαγωγική αγορά για τους ινδούς παραγωγούς από την άποψη του όγκου, μετά την επιβολή από την Ρωσία, τον Δεκέμβριο του 2012 ([3]), του δασμού κατ' αξίαν στις εισαγωγές από την Ινδία GES που κυμαίνονταν από 16,04 % έως 32,83 %, οι εξαγωγές από την Ινδία στη Ρωσία μειώθηκε από 4 415 τόνους σε 638 τόνους το 2015, δηλαδή μείωση 86 %.

(147) Οι πληροφορίες σχετικά με τους όγκους των εξαγωγών στη βάση δεδομένων των Ηνωμένων Εθνών θα μπορούσαν να διασταυρωθούν με τις στατιστικές της DGCIS, οι οποίες κατέδειξαν παρόμοιες τάσεις με εκείνες που είχαν παρατηρηθεί στη βάση δεδομένων των Ηνωμένων Εθνών.

(148) Επιπλέον, ο όγκος των εξαγωγών σε άλλες τρίτες χώρες του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα HEG ακολούθησε επίσης παρόμοιες τάσεις, δηλαδή αύξηση των όγκων των εξαγωγών σε άλλες τρίτες χώρες από το 2012 έως το 2013 και μείωση από το 2014 έως την ΠΕΕ, με συνολική πτωτική τάση κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου. Πρέπει να σημειωθεί ότι, παρά την εν λόγω μείωση των όγκου των εξαγωγών, το συνολικό επίπεδο κατά την ΠΕΕ παρέμεινε σημαντικό και ήταν μεταξύ 20 000 τόνων και 30 000 τόνων.

(149) Όσον αφορά τα επίπεδα των τιμών εξαγωγής, η έρευνα, με βάση τη βάση δεδομένων των Ηνωμένων Εθνών, έδειξε, ότι οι ινδικές τιμές εξαγωγών προς ορισμένες χώρες όπως οι ΗΠΑ και η Δημοκρατία της Κορέας που ήταν κατά μέσο όρο χαμηλότερες από τις τιμές στην ΕΕ μεταξύ του 2012 και του 2014, αυξήθηκαν το 2015 σε περίπου το ίδιο επίπεδο με τις τιμές στην ΕΕ. Επιπλέον, οι ινδικές τιμές εξαγωγών προς τρίτες χώρες όπως η Σαουδική Αραβία, για παράδειγμα, που ήταν χαμηλότερες από τις τιμές στην ΕΕ μεταξύ του 2012 και του 2014, αυξήθηκαν σε υψηλότερο επίπεδο από τις τιμές της ΕΕ το 2015. Επιπλέον, οι ινδικές εξαγωγές σε ορισμένες άλλες χώρες, όπως η Τουρκία, για παράδειγμα, εξακολούθησαν να είναι χαμηλότερες από τις τιμές της ΕΕ κατά τη διάρκεια όλης της υπό εξέταση περιόδου. Πρέπει, ωστόσο, να σημειωθεί ότι οι τιμές στην εν λόγω βάση δεδομένων δεν κάνουν διάκριση μεταξύ των διαφόρων τύπων προϊόντων και, κατά συνέπεια, η αξιοπιστία αυτής της σύγκρισης τιμών με βάση τα στοιχεία αυτά είναι περιορισμένη.

(150) Από την ανάλυση των πληροφοριών σχετικά με τις τιμές εξαγωγής προς αγορές άλλων τρίτων χωρών από τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα προέκυψε ότι κατά τη διάρκεια του 2012 και του 2014 οι μέσες τιμές στην αγορά της Ένωσης ήταν υψηλότερες από τις μέσες τιμές της HEG σε αγορές άλλων τρίτων χωρών (προσαρμοσμένες με βάση το ημερολογιακό έτος, καθώς τα δεδομένα παρασχέθηκαν με βάση το οικονομικό έτος), ενώ κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ οι μέσες τιμές στην αγορά της Ένωσης ήταν χαμηλότερες από τις μέσες τιμές της HEG σε αγορές άλλων τρίτων χωρών.

(151) Δεν υπήρχαν διαθέσιμα άλλα στοιχεία για να καθοριστεί με ακρίβεια το ύψος των τιμών των ινδών παραγωγών-εξαγωγέων σε αγορές άλλων τρίτων χωρών.

([1]) http://hegltd.com/pdf/HEGLtd_Q1_FY_16_Investors_Presentation.pdf
([2]) http://www.graphiteindia.com/View/investor_relation.aspx (βλέπε GIL Q3 FY2015 Earnings Presentation.pdf, σ. 14).
([3]) http://www.eurasiancommission.org/_layouts/Lanit.EEC.Desicions/Download.aspx?IsDlg=0&ID=3805&print=1

10.3. *Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης*

(152) Η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης αποδεικνύεται από το γεγονός ότι, παρά τους ισχύοντες δασμούς αντιντάμπινγκ και τους αντισταθμιστικούς δασμούς, τα ινδικά GES εξακολούθησαν να εισέρχονται στην αγορά της Ένωσης. Κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, η Ινδία συνέχισαν να είναι η δεύτερη σε όγκο εξαγωγών χώρα προς την Ένωση μετά από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας («Κίνα»). Παρά τη μείωση μεταξύ του 2012 και της ΠΕΕ, η Ινδία διατήρησε τις εξαγωγές της στην Ένωση σε σημαντικούς όγκους και τα μερίδια αγοράς όπως εξηγείται κατωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 179.

(153) Η πιθανή εξέλιξη των εξαγωγικών πωλήσεων στην Ένωση, αν επιτραπεί η λήξη των μέτρων, πρέπει να εξεταστεί στο πλαίσιο της συνολικής μείωσης της κατανάλωσης GES στην Ινδία και παγκοσμίως σε συνδυασμό με την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Ινδία. Το γεγονός αυτό κατά πάσα πιθανότητα θα αυξήσει την πίεση στους ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς για να διερευνήσουν περαιτέρω τις εξαγωγικές αγορές, ιδίως λαμβάνοντας υπόψη το επιχειρηματικό τους μοντέλο με εξαγωγικό προσανατολισμό. Ως εκ τούτου, εάν τα μέτρα στην Ένωση καταργηθούν και η πρόσβαση στην αγορά της Ένωσης είναι χωρίς δασμούς αντιντάμπινγκ και χωρίς αντισταθμιστικούς δασμούς, είναι πράγματι πιθανό ότι μεγάλο μέρος της διαθέσιμης πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας θα χρησιμοποιηθεί για την εξαγωγή στην αγορά της Ένωσης. Ειδικότερα, δεδομένου ότι η έρευνα έδειξε ότι, παρόλο που σε ορισμένες εξαγωγικές αγορές (όπως η Σαουδική Αραβία, τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα και οι ΗΠΑ) οι ινδικές εξαγωγές αυξήθηκαν το 2015, οι συνολικές εξαγωγές από την Ινδία σε αγορές άλλων τρίτων χωρών ακολούθησαν πτωτική τάση. Αυτό σημαίνει ότι για ορισμένες τρίτες χώρες φαίνεται να υπάρχει περιορισμένη ικανότητα απορρόφησης επιπλέον ποσοτήτων εξαγωγών.

(154) Επιπλέον, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 146, η Ρωσία επέβαλε δασμούς αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές GES από την Ινδία. Οι Ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς έχουν, συνεπώς, περιορισμένη πρόσβαση στην εν λόγω αγορά και δεν μπορούν να αυξήσουν ή να ανακατευθύνουν τους όγκους των εξαγωγών τους στη Ρωσία, όπως προέκυψε από την πτώση των εξαγωγών προς τον εν λόγω προορισμό από το 2012.

(155) Σε αυτή τη βάση, είναι πιθανόν ότι οι Ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς θα εξακολουθήσουν να εξάγουν σημαντικές ποσότητες στην Ένωση, εάν επιτραπεί η λήξη των μέτρων, ακόμη και να αυξήσουν τους τρέχοντες όγκους των εξαγωγών τους, λαμβάνοντας υπόψη τη σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική τους ικανότητα. Πράγματι, είναι δυνατό για τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα που θα έχει ένα κίνητρο να αυξήσει ακόμη περισσότερο την ήδη σημαντική παρουσία του στην αγορά της Ένωσης, και ακόμα περισσότερο για τον μη συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα, του οποίου τα επίπεδα του δασμού είναι υψηλότερα σε σύγκριση με του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα και ο οποίος σχεδόν σταμάτησε τις εξαγωγές στην αγορά της Ένωσης.

10.4. *Συμπέρασμα για την πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής επιδότησης*

(156) Από την ανωτέρω ανάλυση αποδεικνύεται ότι: i) οι επιδοτούμενες ινδικές εισαγωγών εξακολούθησαν να εισέρχονται στην αγορά της Ένωσης σε σημαντικές ποσότητες κατά την ΠΕΕ· ii) τα καθεστώτα επιδοτήσεων θα παραμείνουν διαθέσιμα στο προβλέψιμο μέλλον· iii) οι δύο Ινδοί παραγωγοί προσανατολίζουν τις δραστηριότητές τους στις εξαγωγές και έχουν πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα που θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για την αύξηση του όγκου εξαγωγών στην Ένωση· iv) η παγκόσμια η κατανάλωση ακολουθεί πτωτική τάση, μειώνοντας με τον τρόπο αυτό τις δυνατότητες εξαγωγής σε ορισμένες άλλες τρίτες αγορές· v) η ύπαρξη μέτρων αντιντάμπινγκ στη Ρωσία κατά των ινδικών GES περιορίζει ακόμη περισσότερο τις εξαγωγικές δυνατότητες των Ινδών παραγωγών-εξαγωγέων. Ως εκ τούτου, είναι πιθανό ότι τα ινδικά GES θα εξακολουθήσουν να εισέρχονται στην αγορά της Ένωσης σε σημαντικούς όγκους και σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων, εάν καταργηθούν τα μέτρα.

(157) Βάσει των ανωτέρω, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχει η πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής επιδοτήσεων, εάν τα ισχύοντα μέτρα παύσουν να ισχύουν.

(158) Μετά την κοινοποίηση, ο μοναδικός συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας της Ινδίας, η HEG, ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν εξέτασε τα πραγματικά περιστατικά που αφορούν την περίοδο μετά την ΠΕΕ κατά την αξιολόγηση της πιθανότητας συνέχισης της επιδότησης. Στο πλαίσιο αυτό, ο συνεργαζόμενος Ινδός παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι κατά την εφαρμογή του άρθρο 28 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη το γεγονός ότι η GIL, ο άλλος Ινδός παραγωγός GES, πραγματοποίησε επένδυση σε εγκατάσταση παραγωγής στην Ένωση, δηλαδή την Graphite Cova GmbH («GIL Cova»). Η HEG ισχυρίστηκε επίσης ότι η GIL έχει συνάψει στρατηγικής σημασίας μακροπρόθεσμη σύμβαση για την πώληση ψημένων πράσινων ηλεκτροδίων (που είναι ένα ημιτελές προϊόν) στην εγκατάσταση γραφιτίασης της GIL Cova. Η HEG ισχυρίστηκε επίσης ότι λόγω της στρατηγικής επενδύσεων της GIL το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι οι εξαγωγές από την Ινδία στην Ένωση θα αυξηθούν είναι εσφαλμένη και ότι το συμπέρασμα ότι οι δύο Ινδοί παραγωγοί διαθέτουν πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα για εξαγωγές βασίζεται σε απλές υποθέσεις. Η HEG ισχυρίστηκε επίσης ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων δεν πρόκειται να αυξήσει τον όγκο των εισαγωγών στην Ένωση με βάση την πτωτική τάση των εξαγωγών από την Ινδία στην Ένωση (συμπεριλαμβανομένων των εξαγωγών της HEG στην Ένωση) μετά την ΠΕΕ).

(159) Επιπλέον, η HEG ισχυρίστηκε ότι τα σχέδιά της να αυξήσει την παραγωγική ικανότητα ήταν μόνο το όραμα του προέδρου της στο ευνοϊκό οικονομικό σενάριο του 2010. Έτσι, στην ετήσια έκθεση της HEG για το οικονομικό έτος που έληξε στις 31 Μαρτίου 2016 δεν υπάρχουν πλέον νέες προτάσεις υπό συζήτηση από το διοικητικό συμβούλιο για την επέκταση της παραγωγικής ικανότητας.

(160) Όσον αφορά τη σύγκριση των τιμών που πραγματοποιείται από την Επιτροπή στις αιτιολογικές σκέψεις 149 και 150 για τις εξαγωγές στις αγορές άλλων τρίτων χωρών, η HEG υπέβαλε ανάλυση του μέσου όρου τιμών CIF/ΚΠΑ σε άλλες τέσσερις τρίτες χώρες σε σύγκριση με τις μέσες τιμές της CIF στην Ένωση και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, σε γενικές γραμμές, οι μέσες τιμές της στις άλλες τέσσερις τρίτες χώρες ήταν υψηλότερες από τις τιμές στην Ένωση. Ως εκ τούτου, η HEG ισχυρίστηκε ότι η αγορά της Ένωσης με χαμηλότερα επίπεδα τιμών θα είναι συγκριτικά λιγότερο ελκυστικές.

(161) Όσον αφορά τον ισχυρισμό της HEG σχετικά με την επένδυση της GIL στη GIL κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η GIL εξήγαγε πολύ μικρό όγκο στην αγορά της Ένωσης. Θεωρείται, ωστόσο, ότι τούτο δεν οφείλεται μόνο στην επένδυση της GIL στη GIL Cova, αλλά κυρίως στους υψηλούς δασμούς αντιντάμπινγκ και τους αντισταθμιστικούς δασμούς που ισχύουν για τις εξαγωγές της GIL στην Ένωση (15,7 % συνολικά). Με βάση την υπόθεση ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ και/ή τα αντισταθμιστικά μέτρα καταργούνται, είναι συνεπώς πιθανό ότι η GIL θα συνεχίσει τις εξαγωγές της στην Ένωση, αν και οι επενδύσεις της στη GIL Cova, λαμβανομένων επίσης υπόψη της διαθέσιμης πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητάς της και της ελκυστικότητας της αγοράς της Ένωσης, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 152 έως 155 ανωτέρω.

(162) Όσον αφορά τον ισχυρισμό της HEG σχετικά με την τάση των εξαγωγών μετά την ΠΕΕ, τονίζεται ότι αυτές οι εξαγωγές πραγματοποιήθηκαν ενώ τα μέτρα αντιντάμπινγκ και τα αντισταθμιστικά μέτρα ήταν σε ισχύ. Ως εκ τούτου, ακόμη και αν ο όγκος των εξαγωγών της HEG μετά την ΠΕΕ έδειξε πτωτική τάση, είναι πιθανό ότι οι εξαγωγές της HEG στην Ένωση θα αυξηθούν εάν τα μέτρα αντιντάμπινγκ και/ή τα αντισταθμιστικά μέτρα καταργηθούν, λαμβάνοντας υπόψη ότι παρά τα ισχύοντα μέτρα, η HEG συνέχισε να προβαίνει σε εξαγωγές στην αγορά της Ένωσης σε τιμές που αποτελούσαν αντικείμενο σημαντικού ντάμπινγκ και σημαντικών επιδοτήσεων, εξαιτίας του με εξαγωγικό προσανατολισμό και της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας, η οποία δεν αποκλείεται να αυξηθεί στο μέλλον εάν αυξηθεί η ζήτηση για τα προϊόντα της, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 139 έως 155 ανωτέρω.

(163) Επιπλέον, όσον αφορά την πρόθεση της HEG να αυξήσει την παραγωγική της ικανότητα, επισημαίνεται ότι, κατά την επιτόπια επίσκεψη επαλήθευσης το 2016, η HEG έδειξε στην αρμόδια για την υπόθεση ομάδα μια σύντομη ταινία που παρουσίαζε επισκόπηση του ομίλου HEG. Ένα από τα στοιχεία που παρουσιάστηκαν σε αυτήν την ταινία ήταν τα μελλοντικά σχέδια της εταιρείας να αυξήσει την παραγωγική της ικανότητα. Επιπλέον, οι εκπρόσωποι της εταιρείας εξήγησαν, κατά τη διάρκεια της επιτόπιας επαλήθευσης, ότι τα εν λόγω σχέδια ήταν προς το παρόν σε εκκρεμότητα, επειδή η εταιρεία δεν χρησιμοποιούσε πλήρως την παραγωγική της ικανότητα και μειώθηκε η συνολική ζήτηση. Ως εκ τούτου, στην περίπτωση που τα μέτρα αντιντάμπινγκ και/ή τα αντισταθμιστικά μέτρα καταργηθούν, είναι πιθανό ότι η ζήτηση για ινδικά GES στην αγορά της Ένωσης θα αυξηθεί και ότι, συνεπώς, η HEG θα έχει κίνητρο να αυξήσει την παραγωγική της ικανότητα για να ικανοποιήσει τη ζήτηση.

(164) Όσον αφορά τον ισχυρισμό της HEG σχετικά με τις διαφορές τιμών μεταξύ της ενωσιακής αγοράς και άλλων αγορών τρίτων χωρών, επισημαίνεται ότι η σύγκριση που πραγματοποίησε η Επιτροπή στις αιτιολογικές σκέψεις 149 και 150 γίνεται μεταξύ των μέσων τιμών των Ινδών παραγωγών-εξαγωγέων σε αγορές άλλων τρίτων χωρών και των μέσες τιμών των παραγωγών της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης και όχι των μέσων τιμών των Ινδών παραγωγών στην αγορά της Ένωσης. Υπενθυμίζεται ότι η μέση τιμή της HEG στην αγορά της Ένωσης είναι σε μεγάλο βαθμό αντικείμενο ντάμπινγκ σε επίπεδο χαμηλότερο από τη μέση τιμή των ενωσιακών παραγωγών και, ως εκ τούτου, δεν είναι κατάλληλη για την εν λόγω σύγκριση.

(165) Με βάση τα ανωτέρω, απορρίπτονται οι ισχυρισμοί του HEG.

(166) Συνεπώς, επιβεβαιώνεται το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι υπάρχει πιθανότητα συνέχισης της επιδότησης, εάν καταργηθούν τα μέτρα.

Δ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

1. **Ορισμός του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και της ενωσιακής παραγωγής**

(167) Κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας επανεξέτασης, το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από οκτώ παραγωγούς (δύο εταιρείες και δύο ομίλους). Αυτοί αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 9 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

2. **Προκαταρκτικές παρατηρήσεις**

(168) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 141, η κατάσταση του κλάδου παραγωγής GES συνδέεται στενά με εκείνη του κλάδο παραγωγής ηλεκτροχάλυβα όταν τα GES χρησιμοποιούνται σε κλίβανους ηλεκτροχάλυβα για την τήξη σκραπ χάλυβα. Σε αυτό το πλαίσιο, κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, επικρατούσαν αρνητικές συνθήκες αγοράς στον κλάδου παραγωγής ηλεκτροχάλυβα, με μείωση της κατανάλωσης η οποία αντανακλάται επίσης στην κατανάλωση GES.

(169) Δεδομένου ότι υπάρχουν μόνο δύο παραγωγοί-εξαγωγείς του υπό εξέταση προϊόντος στην Ινδία, τα στοιχεία σχετικά με τις εισαγωγές GES από την Ινδία και άλλες τρίτες χώρες στην Ένωση δεν παρουσιάζονται με ακριβείς αριθμούς προκειμένου να διασφαλιστεί το απόρρητο, σύμφωνα με το άρθρο 29 του βασικού κανονισμού.

3. **Ενωσιακή κατανάλωση**

(170) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κατανάλωση της Ένωσης προσθέτοντας:

i) τις πωλήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, που λαμβάνομται μετά την επαλήθευση των απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο·

ii) τις πωλήσεις των συνεργαζόμενων παραγωγών της Ένωσης που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, που λαμβάνονται από την αίτηση επανεξέτασης·

iii) τις πωλήσεις των μη συνεργαζόμενων παραγωγών της Ένωσης που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, που λαμβάνονται από την αίτηση επανεξέτασης·

iv) τις εισαγωγές από την Ινδία, σύμφωνα με τη βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6 και

v) τις εισαγωγές από όλες τις άλλες τρίτες χώρες, με βάση τα στοιχεία της Eurostat (επίπεδο TARIC).

(171) Με βάση τα προαναφερθέντα, η κατανάλωση της Ένωσης εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 2

Κατανάλωση της Ένωσης

	2012	2013	2014	Περίοδος έρευνας επανεξέτασης
Ενωσιακή κατανάλωση (σε τόνους)	151 508	140 244	146 637	139 974
Δείκτης (2012 = 100)	*100*	*93*	*97*	*92*

Πηγή: Απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο, ετήσιες εκθέσεις του μη συνεργαζόμενου παραγωγού της Ένωσης, αίτηση επανεξέτασης, Eurostat (επίπεδο TARIC), 14(6) (βάση δεδομένων).

(172) Η ενωσιακή κατανάλωση μειώθηκε κατά 8 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Ειδικότερα, η ενωσιακή κατανάλωση μειώθηκε κατά περίπου 7 % το 2013, ανέκαμψε κατά 4 % μεταξύ 2013 και 2014, και στη συνέχεια μειώθηκε πάλι κατά 5 % από το 2014 έως την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

(173) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 141 και 168, η συνολική μείωση της ζήτησης ήταν αποτέλεσμα των αρνητικών συνθηκών αγοράς που επικρατούσαν στον κλάδο παραγωγής ηλεκτροχάλυβα, επειδή οι όγκοι πωλήσεων των ηλεκτροδίων γραφίτη ακολουθούν την εξέλιξη του όγκου παραγωγής χάλυβα σε ηλεκτρικές καμίνους.

(174) Μετά την κοινοποίηση, ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας από την Ινδία ισχυρίστηκε ότι το μερίδιο αγοράς και η ανάλυση της κατανάλωσης θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις εισαγωγές που πραγματοποιούν οι ενωσιακοί παραγωγοί από τις συνδεδεμένες εταιρείες τους στις ΗΠΑ, το Μεξικό, την Ιαπωνία και τη Μαλαισία που θα είχαν αυξηθεί σημαντικά κατά τη διάρκεια των τριών τελευταίων ετών.

(175) Οι εισαγωγές από όλες τις άλλες τρίτες χώρες ελήφθησαν δεόντως υπόψη κατά τον υπολογισμό της κατανάλωσης στην Ένωση, όπως εξηγείται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 170, και, συνεπώς, αντανακλώνται δεόντως το σύνολο της κατανάλωσης. Επομένως, το επιχείρημα αυτό απορρίφθηκε.

4. **Εισαγωγές από την υπό εξέταση χώρα**

4.1. *Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα*

Πίνακας 3

Όγκος εισαγωγών και μερίδιο αγοράς

Χώρα		2012	2013	2014	Περίοδος έρευνας επανεξέτασης
Ινδία	Όγκος εισαγωγών (τόνοι)	9 000 — 10 000	5 000 — 6 000	7 000 — 8 000	6 500 — 7 500
	Δείκτης όγκου εισαγωγών (2012 = 100)	*100*	*57*	*80*	*74*
	Μερίδιο αγοράς (%)	6 — 7	3 — 4	5 — 6	4 — 5
	Δείκτης μεριδίου αγοράς	*100*	*62*	*83*	*80*

Πηγή: 14(6) βάσης δεδομένων.

(176) Οι όγκοι των εισαγωγών μειώθηκαν κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου. Μειώθηκαν σημαντικά το 2013 (κατά 43 %), αυξήθηκαν εκ νέου το 2014 και μειώθηκε εκ νέου κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Συνολικά, υπήρξε μείωση 26 % κατά την υπό εξέταση περίοδο.

(177) Η Επιτροπή καθόρισε το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών με βάση την κατανάλωση της Ένωσης, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 170 ανωτέρω.

(178) Το μερίδιο αγοράς έδειξε παρόμοιες τάσεις για τους όγκους των εισαγωγών, δηλαδή μείωση που παρατηρήθηκε μεταξύ του 2012 και του 2013, αύξηση μεταξύ του 2013 και του 2014 και στη συνέχεια εκ νέου μείωση μεταξύ του 2014 και της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης. Συνολικά, το μερίδιο αγοράς μειώθηκε κατά 1,2 ποσοστιαίες μονάδες κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης σε σύγκριση με το 2012.

(179) Το μερίδιο αγοράς των ινδικών εισαγωγών κατά την έναρξη της υπό εξέταση περιόδου κυμαινόταν μεταξύ 6 % και 7 %. Αυτό μειώθηκε μεταξύ 4 % και 5 % από το τέλος της περιόδου έρευνας επανεξέτασης.

4.2. *Τιμές εισαγωγών από την υπό εξέταση χώρα*

(180) Η Επιτροπή προσδιόρισε την τάση των τιμών των ινδικών εισαγωγών με βάση τα στοιχεία που έχουν καταγραφεί στη βάση δεδομένων 14(6). Θα ήταν, σε γενικές γραμμές, σύμφωνες με τις τιμές που αναφέρονται από τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα.

(181) Η μέση τιμή των εισαγωγών από την οικεία χώρα στην Ένωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 4

Τιμές εισαγωγών (*)

Χώρα		2012	2013	2014	Περίοδος έρευνας επανεξέτασης
Ινδία	Τιμές εισαγωγής (ευρώ/τόνο)	2 500 — 3 500	3 000 — 4 000	2 500 — 3 500	2 200 — 3 200
	Δείκτης (2012 = 100)	*100*	*105*	*89*	*86*

(*) Η μέση τιμή δεν περιλαμβάνει τους ισχύοντες δασμούς αντιντάμπινγκ / αντισταθμιστικούς δασμούς.
Πηγή: 14(6) βάσης δεδομένων.

(182) Συνολικά, οι μέσες τιμές εισαγωγής μειώθηκαν κατά 14 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι τιμές εισαγωγής αυξήθηκαν κατά 5 % μεταξύ 2012 και 2013, μειώθηκε κατά 16 % το 2014 και μειώθηκε περαιτέρω κατά 3 % κατά την ΠΕΕ.

4.3. *Υποτιμολόγηση*

(183) Η Επιτροπή καθόρισε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης συγκρίνοντας i) τις μέσες σταθμισμένες τιμές πώλησης ανά τύπο προϊόντος των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος που χρεώθηκαν σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένες σε επίπεδο εκ του εργοστασίου· Και ii) τις αντίστοιχες σταθμισμένες μέσες τιμές ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών από τον συνεργαζόμενο Ινδό παραγωγό στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην αγορά της Ένωσης, που καθορίστηκαν στη βάση κόστους, ασφάλισης και ναύλου (CIF), με τις κατάλληλες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη ο δασμός αντιντάμπινγκ/ο αντισταθμιστικός δασμός και τα έξοδα μετά την εισαγωγή.

(184) Η σύγκριση τιμών πραγματοποιήθηκε ανά τύπο προϊόντος για τις πράξεις που αφορούσαν το ίδιο επίπεδο εμπορικών συναλλαγών, δεόντως προσαρμοσμένες όπου ήταν απαραίτητο, και αφού αφαιρέθηκαν οι μειώσεις και οι εκπτώσεις. Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

(185) Από τη σύγκριση προέκυψε, για έναν συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα, μέσο σταθμισμένο περιθώριο υποτιμολόγησης της τάξης του 3 % στην αγορά της Ένωσης κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης. Ωστόσο, όταν αφαιρεθούν οι δασμοί αντιντάμπινγκ και οι αντισταθμιστικοί δασμοί από τους υπολογισμούς, το περιθώριο υποτιμολόγησης θα ανέλθει σε 9 %. Όσον αφορά τον μη συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα, μόνο πολύ μικρές ποσότητες εισήχθησαν κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Πάντως, η Επιτροπή προέβη σε εκτίμηση της υποτιμολόγησης. Η Επιτροπή διαπίστωσε περιθώριο υποτιμολόγησης 12 %, με την αφαίρεση των εφαρμοζόμενων δασμών αντιντάμπινγκ και των αντισταθμιστικών δασμών που εφαρμόζονται. Ωστόσο, η εκτίμηση αυτή στηρίζεται σε πολύ μικρό όγκο εισαγωγών και, λόγω της έλλειψης συνεργασίας, δεν λαμβάνει υπόψη τους τύπους προϊόντων. Ως εκ τούτου, η αξιοπιστία της είναι περιορισμένη.

4.4. *Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες*

Πίνακας 5

'Όγκος εισαγωγών και μερίδιο αγοράς

Χώρα		2012	2013	2014	Περίοδος έρευνας επανεξέτασης
Σύνολο άλλων τρίτων χωρών	Εισαγωγές (σε τόνους)	33 000 — 35 000	30 000 — 32 000	34 000 — 36 000	30 000 — 32 000
	Δείκτης	*100*	*90*	*103*	*90*
	Μερίδιο αγοράς (%)	22 — 23	22 — 23	24 — 25	22 — 23
	Τιμή (ευρώ ανά τόνο)	2 500 — 3 500	2 400 — 3 400	2 400 — 3 400	2 300 — 3 300
	Δείκτης	*100*	*98*	*89*	*92*
Κίνα	Εισαγωγές (σε τόνους)	14 000 — 15 000	11 000 — 12 000	16 000 — 17 000	14 000 — 15 000
	Δείκτης	*100*	*80*	*117*	*103*
	Μερίδιο αγοράς (%)	9 — 10	8 — 9	11 — 12	10 — 11
	Τιμή (ευρώ ανά τόνο)	2 000 — 3 000	1 500 — 2 500	1 400 — 2 400	1 600 — 2 600
	Δείκτης	*100*	*94*	*90*	*99*

Χώρα		2012	2013	2014	Περίοδος έρευνας επανεξέτασης
ΗΠΑ	Εισαγωγές (σε τόνους)	3 000 — 4 000	4 000 — 5 000	4 200 — 5 200	4 200 — 5 200
	Δείκτης	*100*	*118*	*129*	*128*
	Μερίδιο αγοράς (%)	2 — 3	3 — 4	3 — 4	3 — 4
	Τιμή (ευρώ ανά τόνο)	3 300 — 4 300	3 200 — 4 200	3 000 — 4 000	2 800 — 3 800
	Δείκτης	*100*	*96*	*84*	*81*
Μεξικό	Εισαγωγές (σε τόνους)	3 000 — 4 000	4 000 — 5 000	5 500 — 6 500	4 000 — 5 000
	Δείκτης	*100*	*127*	*165*	*119*
	Μερίδιο αγοράς (%)	2 — 3	3 — 4	4 — 5	3 — 4
	Τιμή (ευρώ ανά τόνο)	3 800 — 4 800	3 900 — 4 900	3 900 — 4 900	4 000 — 5 000
	Δείκτης	*100*	*103*	*103*	*115*
Ρωσία	Εισαγωγές (σε τόνους)	3 000 — 4 000	2 500 — 3 500	3 500 — 4 500	3 700 — 4 700
	Δείκτης	*100*	*70*	*101*	*103*
	Μερίδιο αγοράς (%)	2 — 3	1 — 2	2 — 3	2 — 3
	Τιμή (ευρώ ανά τόνο)	3 000 — 4 000	2 800 — 3 800	2 500 — 3 500	2 100 — 3 100
	Δείκτης	*100*	*91*	*79*	*75*
Ιαπωνία	Εισαγωγές (σε τόνους)	4 500 — 5 500	3 000 — 4 000	3 000 — 4 000	2 000 — 3 000
	Δείκτης	*100*	*74*	*62*	*50*
	Μερίδιο αγοράς (%)	3 — 4	2 — 3	2 — 3	1 — 2
	Τιμή (ευρώ ανά τόνο)	3 400 — 4 400	3 300 — 4 300	2 800 — - 3 800	2 900 — 3 900
	Δείκτης	*100*	*99*	*82*	*83*
Λοιπές τρίτες χώρες	Εισαγωγές (σε τόνους)	4 000 — 5 000	4 000 — 5 000	1 000 — 2 000	700 — 1 700
	Δείκτης	*100*	*104*	*25*	*19*
	Μερίδιο αγοράς (%)	2 — 3	3 — 4	0,5 — 1,5	0,5 — 1,5
	Τιμή (ευρώ ανά τόνο)	2 600 — 3 600	2 000 — 3 000	1 900 — 2 900	1 600 — 2 600
	Δείκτης	*100*	*83*	*78*	*72*

Πηγή: Eurostat (επίπεδο TARIC).

(186) Ακολουθώντας τη μείωση της κατανάλωσης, ο όγκος των εισαγωγών από όλες τις άλλες τρίτες χώρες μειώθηκε κατά 10 % στο διάστημα μεταξύ του 2012 και της ΠΕΕ. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από όλες τις άλλες τρίτες χώρες κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου ήταν μεταξύ 22 % — 23 %. Οι κύριες εισαγωγές προέρχονταν από την Κίνα, τις ΗΠΑ, το Μεξικό, τη Ρωσία και την Ιαπωνία, οι οποίες ήταν οι μόνες χώρες με ατομικά μερίδια αγοράς υψηλότερα από 1 % κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

(187) Οι τιμές εισαγωγής από τις ΗΠΑ, την Ιαπωνία και το Μεξικό ήταν υψηλότερες από τις τιμές των Ινδών εξαγωγέων και τις τιμές των ενωσιακών παραγωγών. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τις ΗΠΑ και το Μεξικό αυξήθηκαν κατά 1 ποσοστιαίες μονάδες κατά την υπό εξέταση περίοδο. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την Ιαπωνία μειώθηκε κατά 1,5 ποσοστιαίες μονάδες κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(188) Οι τιμές των εισαγωγών από την Κίνα και τη Ρωσία ήταν χαμηλότερες από τις τιμές των Ινδών εξαγωγέων και τις τιμές των ενωσιακών παραγωγών (εκτός από το 2012 για τη Ρωσία. Σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής στην αίτηση επανεξέτασης, ένα μέρος των εισαγωγών από την Κίνα αφορούν GES μικρής διαμέτρου (διάμετρος μικρότερη από 400 χιλιοστά), ενώ η πλειονότητα των ινδικών εισαγωγών και της παραγωγής του κλάδου παραγωγής της Ένωσης περιλαμβάνουν μεγάλες διαμέτρου GES ([1]) (άνω των 400 mm), που είναι πιο δαπανηρά.

(189) Το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών αυξήθηκε κατά 1 ποσοστιαία μονάδα κατά την υπό εξέταση περίοδο και ήταν μεταξύ 10 % — 11 % κατά τη διάρκεια της ΠΕ, ενώ το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη Ρωσία ήταν μόνο μεταξύ 2 % — 3 % κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Αυξήθηκε κατά 0,3 ποσοστιαίες μονάδες κατά την υπό εξέταση περίοδο. Ωστόσο, η εν λόγω αύξηση δεν ήταν σε βάρος του μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ο οποίος, όπως εξηγείται στην επόμενη αιτιολογική σκέψη 202, αυξήθηκε κατά 1,9 ποσοστιαίες μονάδες κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου.

(190) Κατά συνέπεια, επειδή τα διαθέσιμα στοιχεία από τις στατιστικές για τις εισαγωγές δεν κάνουν διάκριση μεταξύ των διαφόρων τύπων προϊόντων και επειδή, ως εκ τούτου, μια αποτελεσματική σύγκριση τιμών ανά τύπο προϊόντος δεν μπορεί να γίνει, όπως ήταν δυνατόν για την Ινδία με βάση τις λεπτομερείς πληροφορίες που παρέχονται από τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα, οι επιπτώσεις των εισαγωγών από την Κίνα και τη Ρωσία, δεν ήταν δυνατόν να προσδιοριστούν σαφώς.

5. **Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου**

5.1. *Γενικές παρατηρήσεις*

(191) Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, η εξέταση των συνεπειών των επιδοτούμενων εισαγωγών στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης περιέλαβε επίσης αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που επηρέασαν την κατάσταση του εν λόγω κλάδου κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(192) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 14, χρησιμοποιήθηκε η μέθοδος της δειγματοληψίας για τον προσδιορισμό της πιθανής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

(193) Για τους σκοπούς του προσδιορισμού της ζημίας, η Επιτροπή προέβη σε διάκριση μεταξύ των μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες βάσει στοιχείων που περιλαμβάνονταν στην αίτηση επανεξέτασης, στην ετήσια έκθεση των ενωσιακών μη συνεργαζόμενων παραγωγών εξαγωγέων και στις επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος. Τα στοιχεία σχετίζονταν με όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες βάσει στοιχείων που περιλαμβάνονταν στις απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο. Τα στοιχεία αφορούσαν τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος. Αμφότερα τα σύνολα στοιχείων θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(194) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου επιδότησης και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων επιδοτήσεων.

(195) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες τιμές ανά μονάδα, κόστος ανά μονάδα προϊόντος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

(196) Τα δύο σύνολα δεδομένων διαπιστώθηκε ότι ήταν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

([1]) Τα μικρής και μεγάλης διαμέτρου συστήματα ηλεκτροδίων γραφίτη περιλαμβάνονται στους ίδιους κωδικούς TARIC.

5.2. *Μακροοικονομικοί δείκτες*

α) Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση ικανότητας

(197) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η συνολική ενωσιακή παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας των παραγωγών της Ένωσης

	2012	2013	2014	Περίοδος έρευνας επανεξέτασης
Όγκος παραγωγής (σε τόνους)	235 915	235 502	241 623	221 971
Δείκτης (2012 = 100)	*100*	*100*	*102*	*94*
Παραγωγική ικανότητα (σε τόνους)	297 620	297 245	299 120	290 245
Δείκτης (2012 = 100)	*100*	*100*	*101*	*98*
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας (%)	79	79	81	76

Πηγή: Αίτηση επανεξέτασης, ετήσιες εκθέσεις του μη συνεργαζόμενου παραγωγού της Ένωσης και επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο των παραγωγών της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα.

(198) Ο όγκος παραγωγής μειώθηκε κατά 6 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Συγκεκριμένα, καταρχάς αυξήθηκε κατά 2 % έως το 2014 και κατόπιν μειώθηκε κατά 8 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης σε σχέση με το 2014.

(199) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η παραγωγική ικανότητα μειώθηκε κατά 2 %.

(200) Ως αποτέλεσμα της μείωσης του όγκου παραγωγής, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε κατά 3 ποσοστιαίες μονάδες κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

β) Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

(201) Κατά την υπό εξέταση περίοδο, ο όγκος των πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Όγκος των πωλήσεων και μερίδιο αγοράς των παραγωγών της Ένωσης

	2012	2013	2014	Περίοδος έρευνας επανεξέτασης
Όγκος των πωλήσεων στην Ένωση (σε τόνους)	107 655	103 779	103 704	102 123
Δείκτης (2012 = 100)	*100*	*96*	*96*	*95*
Μερίδιο αγοράς (%)	71,1	74,0	70,7	73,0

Πηγή: Αίτηση επανεξέτασης, ετήσιες εκθέσεις του μη συνεργαζόμενου παραγωγού της Ένωσης και επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος.

(202) Οι συνολικές πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης μειώθηκαν κατά περίπου 5 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά την υπό εξέταση περίοδο παρουσίασε διακυμάνσεις. Αυξήθηκε κατά 2,9 ποσοστιαίες μονάδες το 2013. Στη συνέχεια, μειώθηκε κατά 3,3 ποσοστιαίες μονάδες το 2014 και αυξήθηκε εκ νέου κατά 2,3 ποσοστιαίες μονάδες την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Συνολικά, το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης αυξήθηκε κατά 1,9 ποσοστιαίες μονάδες κατά την υπό εξέταση περίοδο.

(203) Μετά την κοινοποίηση, ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας από την Ινδία ισχυρίστηκε ότι οι εισαγωγές των ενωσιακών παραγωγών από τις συνδεδεμένες εταιρείες τους στις ΗΠΑ, το Μεξικό, την Ιαπωνία και τη Μαλαισία θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για τον καθορισμό του μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ωστόσο, το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής υπολογίζεται με βάση τις πωλήσεις της δικής του παραγωγής στην αγορά της Ένωσης. Οι εισαγωγές από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής δεν λαμβάνονται υπόψη, διότι αυτό θα είχε ως αποτέλεσμα τη στρέβλωση της συνολικής εικόνας, δεδομένου ότι οι εισαγωγές να υπολογίζονταν διπλάσια· ως εισαγωγές, αφενός, και ως πωλήσεις από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, αφετέρου. Επομένως, το επιχείρημα αυτό απορρίφθηκε.

γ) Ανάπτυξη

(204) Από το 2012 μέχρι την ΠΕΕ, η κατανάλωση στην Ένωση μειώθηκε κατά 8 %. Ο όγκος των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 5 %, το οποίο όμως οδήγησε σε αύξηση του μεριδίου αγοράς κατά 1,9 ποσοστιαίες μονάδες.

δ) Απασχόληση και παραγωγικότητα

(205) Κατά την υπό εξέταση περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 8

Απασχόληση και παραγωγικότητα των παραγωγών της Ένωσης

	2012	2013	2014	Περίοδος έρευνας επανεξέτασης
Αριθμός εργαζομένων	1 526	1 539	1 475	1 523
Δείκτης (2012 = 100)	*100*	*101*	*97*	*100*
Παραγωγικότητα (τόνοι/εργαζόμενο)	155	153	164	146
Δείκτης (2012 = 100)	*100*	*99*	*106*	*94*

Πηγή: Αίτηση επανεξέτασης, ετήσιες εκθέσεις του μη συνεργαζόμενου παραγωγού της Ένωσης και επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος.

(206) Η απασχόληση στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής παρέμεινε περίπου στο ίδιο επίπεδο κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου. Λόγω της μείωσης της παραγωγής (μείωση κατά 6 % κατά την υπό εξέταση περίοδο), η παραγωγικότητα μειώθηκε επίσης κατά 6 % την ίδια περίοδο.

ε) Μέγεθος του περιθωρίου επιδότησης και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων επιδοτήσεων

(207) Από την έρευνα προέκυψε ότι οι εισαγωγές GES από την Ινδία εξακολούθησαν να εισέρχονται στην αγορά της Ένωσης σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων. Το περιθώριο επιδότησης που καθορίστηκε για την Ινδία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ήταν πολύ υψηλότερο από το ελάχιστο επίπεδο (de minimis), όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 130. Η εξέλιξη αυτή συνέπεσε με μείωση των τιμών των εισαγωγών σε σύγκριση με το 2012. Ωστόσο, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν σε θέση να επωφεληθεί από τα ισχύοντα αντισταθμιστικά μέτρα με τη διατήρηση και την ελαφρά αύξηση του μεριδίου αγοράς τους.

5.3. *Μικροοικονομικοί δείκτες*

στ) Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

(208) Οι μέσες τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης σε μη συνδεόμενους πελάτες στην Ένωση παρουσίασαν την κατωτέρω εξέλιξη κατά την υπό εξέταση περίοδο:

Πίνακας 9

Μέσες τιμές πώλησης στην Ένωση και μοναδιαίο κόστος

	2012	2013	2014	Περίοδος έρευνας επανεξέτασης
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση (ευρώ/τόνο)	3 784	3 468	2 997	2 825
Δείκτης (2012 = 100)	*100*	*92*	*79*	*75*
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (ευρώ/τόνο)	3 357	3 116	2 776	2 745
Δείκτης (2012 = 100)	*100*	*93*	*83*	*82*

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(209) Η μέση μοναδιαία τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση μειώθηκε σταθερά κατά 25 % και ανήλθε σε 2 825 ευρώ/τόνο κατά την ΠΕΕ. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έπρεπε να προσαρμόσει τις τιμές του προς τα κάτω, έτσι ώστε να αντικατοπτρίζεται η γενική μείωση των τιμών πώλησης στην αγορά GES, λόγω της συρρίκνωσης της ζήτησης στον τομέα του ηλεκτροχάλυβα.

(210) Το μέσο κόστος παραγωγής του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε λιγότερο, κατά 18 %, κατά την υπό εξέταση περίοδο. Ο κύριος παράγοντας που επηρέασε τη μείωση του κόστους παραγωγής ανά μονάδα ήταν η μείωση των τιμών των πρώτων υλών.

(211) Μετά την κοινοποίηση, ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας από την Ινδία ισχυρίστηκε ότι η παγκόσμια τιμή των πρώτων υλών μειώθηκε περισσότερο από το κόστος των πρώτων υλών που συνεπάγεται για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την υπό εξέταση περίοδο. Ως εκ τούτου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν αναποτελεσματική όσον αφορά την προμήθεια πρώτων υλών και, επομένως, αμφισβητείται η βιωσιμότητά του.

(212) Από την έρευνα προέκυψε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προμηθεύτηκε τις πρώτες ύλες από παντού στον κόσμο από συνδεδεμένα και μη συνδεδεμένα μέρη σε παρόμοιο επίπεδο τιμών και δεν υπάρχουν ενδείξεις για ελλείψεις όσον αφορά την προμήθεια πρώτων υλών. Ο ισχυρισμός απορρίφθηκε, επειδή δεν τεκμηριώθηκε με περισσότερα στοιχεία.

ζ) Κόστος εργασίας

(213) Κατά την υπό εξέταση περίοδο, το μέσο κόστος εργασίας εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 10

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2012	2013	2014	Περίοδος έρευνας επανεξέτασης
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (ευρώ/εργαζόμενο)	66 111	66 842	67 113	67 253
Δείκτης (2012 = 100)	*100*	*101*	*102*	*102*

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(214) Το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο αυξήθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο με οριακή αύξηση ύψους 2 %.

η) Βιβλία απογραφών

(215) Τα επίπεδα των αποθεμάτων εξελίχθηκαν κατά την υπό εξέταση περίοδο ως εξής:

Πίνακας 11

Αποθέματα

	2012	2013	2014	Περίοδος έρευνας επανεξέτασης
Τελικά αποθέματα	8 952	8 821	13 770	18 465
Δείκτης (2012 = 100)	*100*	*99*	*154*	*206*
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής (%)	6	5	7	11

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(216) Το επίπεδο των τελικών αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος υπερδιπλασιάστηκε σε απόλυτες τιμές κατά την υπό εξέταση περίοδο· Κατά την ΠΕΕ το επίπεδο των αποθεμάτων αντιπροσώπευε περίπου το 11 % της παραγωγής της.

θ) Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, αποδοτικότητα επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

(217) Η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση επενδύσεων εξελίχθηκαν ως εξής, κατά την υπό εξέταση περίοδο:

Πίνακας 12

Κερδοφορία, ταμειακή ροή, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2012	2013	2014	Περίοδος έρευνας επανεξέτασης
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (ποσοστό % του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	11,3	10,2	7,4	2,8
Ταμειακές ροές (ευρώ)	47 981 432	46 443 978	30 426 147	31 283 121
Δείκτης (2012 = 100)	*100*	*97*	*63*	*65*
Επενδύσεις (ευρώ)	25 293 559	23 133 505	21 672 869	12 313 975
Δείκτης (2012 = 100)	*100*	*91*	*86*	*49*
Αποδοτικότητα επενδύσεων (%)	16,5	13,9	10,1	3,9

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(218) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία του κλάδου παραγωγής της Ένωσης εκφράζοντας το καθαρό προ φόρου κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε σταδιακά από 11,3 % το 2012 σε 2,8 % κατά την ΠΕΕ, δηλαδή μείωση κατά 8,5 ποσοστιαίες μονάδες.

(219) Μετά την κοινοποίηση, ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας από την Ινδία ισχυρίστηκε ότι η μείωση της κερδοφορίας των παραγωγών της Ένωσης προκλήθηκε από τα μεγάλα γενικά διοικητικά έξοδα και τα έξοδα πώλησης.

(220) Από την έρευνα προέκυψε ότι το μοναδιαίο κόστος παραγωγής μειώθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο, όπως αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 210. Η μείωση του μοναδιαίου κόστους παραγωγής αφορούσε τα διοικητικά έξοδα και τα έξοδα πώλησης, ακόμη και αν το μεγαλύτερο μέρος του κόστους αποδίδεται στην πρώτη ύλη. Επομένως, το επιχείρημα αυτό απορρίφθηκε.

(221) Η καθαρή ταμειακή ροή είναι η ικανότητα των παραγωγών της Ένωσης να αυτοχρηματοδοτούν τις δραστηριότητές τους. Η καθαρή ταμειακή ροή μειώθηκε κατά 35 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Η σημαντική μείωση των ταμειακών ροών εξηγείται κυρίως από τη σημαντική μείωση της κερδοφορίας, όπως περιγράφεται παραπάνω στην αιτιολογική σκέψη 218.

(222) Κατά την υπό εξέταση περίοδο, η ετήσια ροή των επενδύσεων στο υπό εξέταση προϊόν που πραγματοποίησε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μειώθηκε κατά περισσότερο από το ήμισυ, από 25 εκατ. ευρώ το 2012 σε 12 εκατ. ευρώ κατά την ΠΕΕ.

(223) Μετά την κοινοποίηση, ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας από την Ινδία ισχυρίστηκε ότι η μείωση των επενδύσεων οφείλεται αποκλειστικά στη συρρίκνωση της ζήτησης και στην πλεονάζουσα ικανότητα παραγωγής GES παγκοσμίως.

(224) Πράγματι, η έρευνα επιβεβαίωσε ότι, όπως εξηγείται στην παραπάνω αιτιολογική σκέψη 172, μείωση η κατανάλωσης GES κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου. Ωστόσο, θα πρέπει να σημειωθεί ότι οι επενδύσεις στο υπό εξέταση προϊόν που πραγματοποίησε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ της τελευταίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, όταν αντιμετώπιζε επίσης μείωση της κατανάλωσης, ήταν τριπλάσιες από τις επενδύσεις που πραγματοποιήθηκαν κατά την ΠΕΕ της τρέχουσας επανεξέτασης.

(225) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το κέρδος ως ποσοστό της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Η απόδοση των επενδύσεων από την παραγωγή και την πώληση του ομοειδούς προϊόντος μειώθηκε σταδιακά από 16,5 % το 2012 σε 3,9 % κατά την ΠΕΕ.

5.4. *Συμπέρασμα σχετικά με την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής*

(226) Η έρευνα έδειξε ότι, παρά τα ισχύοντα μέτρα, οι περισσότεροι δείκτες ζημίας εξελίχθηκαν αρνητικά και η οικονομική και χρηματοπιστωτική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο. Παρ' όλα αυτά, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατάφερε να διατηρήσει και να αυξήσει ελαφρά το μερίδιο αγοράς του, πράγμα που ήταν δυνατό μόνο με χαμηλότερα κέρδη.

(227) Παρόλο που οι εν λόγω αρνητικές εξελίξεις μπορεί να αποδοθεί στη μείωση της κατανάλωσης, η οποία μειώθηκε κατά 8 % κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, οι εισαγωγές από την Ινδία ήταν ακόμη σταθερή παρουσία στην αγορά της Ένωσης. Οι εν λόγω εισαγωγές πωλούνταν σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και ήταν υποτιμολογημένες σε σχέση με τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά 3 % κατά την ΠΕΕ. Επιπλέον, το περιθώριο πωλήσεων με υποτιμολόγηση διαπιστώθηκε ότι ήταν 9 %. Ως εκ τούτου, οι ινδικές εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και επιδοτήσεων συνέχισαν να ασκούν πίεση στις τιμές. Πράγματι, η πίεση στις τιμές κατά τη διάρκεια της τρέχουσας ΠΕΕ αυξήθηκε σε σύγκριση με την προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, κατά την οποία η υποτιμολόγηση ήταν κάτω από 2 %.

(228) Στο πλαίσιο της μειωμένης κατανάλωσης και της πίεσης στις τιμές από εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και επιδοτήσεων, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αναγκάστηκε να μειώσει τις τιμές πώλησής του. Κατά συνέπεια, το κέρδος του, παρά το γεγονός ότι εξακολουθεί να είναι θετικό (2,8 %) κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, ήταν χαμηλότερο από τον στόχο του 8 % που είχε οριστεί στην αρχική έρευνα.

(229) Μετά την κοινοποίηση, ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας από την Ινδία ισχυρίστηκε ότι, επειδή μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε κατά 2 %, οι ενωσιακοί παραγωγοί έχουν επωφεληθεί σημαντικά από τη μείωση των ινδικών εισαγωγών. Προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν ακόμη υψηλότερο αν ληφθούν υπόψη οι εισαγωγές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από άλλες τρίτες χώρες. Ταυτόχρονα, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αντιμετώπισε σκληρό ανταγωνισμό τιμών από άλλες πηγές (εισαγωγές σε χαμηλές τιμές, κυρίως από την Κίνα και τη Ρωσία). Συνεπώς, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι καμία ζημία που είναι αποτέλεσμα εικαζόμενου μικρότερου μεριδίου αγοράς από τους ενωσιακούς παραγωγούς δεν μπορεί να αποδοθεί σε εισαγωγές από την Ινδία.

(230) Πράγματι, η έρευνα έδειξε μείωση του όγκου των εισαγωγών και των μεριδίων αγοράς των εισαγωγών από την Ινδία, αλλά, όπως εξηγείται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 227, οι ινδικές εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και επιδοτήσεων συνέχισαν να ασκούν πίεση στις τιμές, οι οποίες μάλιστα αυξήθηκαν κατά τη διάρκεια της τρέχουσας ΠΕΕ σε σύγκριση με την προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Επομένως, το επιχείρημα αυτό απορρίφθηκε.

(231) Το ίδιο ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη το γεγονός ότι οι εισαγωγές σε χαμηλές τιμές από την Κίνα και τη Ρωσία είναι μία από τις κύριες αιτίες της άσκησης πίεσης στις τιμές στην αγορά της Ένωσης και ζήτησε να διενεργηθεί πλήρης ανάλυση των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος σε χαμηλές τιμές από την Κίνα και τη Ρωσία πριν από τον προσδιορισμό της πιθανότητας επανάληψης της ζημίας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Το εν λόγω μέρος ισχυρίστηκε επίσης ότι ορισμένοι κινέζοι παραγωγοί αύξησαν τις εισαγωγές GES μεγάλης διαμέτρου στην αγορά της Ένωσης.

(232) Όσον αφορά τις τιμές των εισαγωγών GES από την Κίνα και τη Ρωσία, όπως εξηγείται ανωτέρω στις αιτιολογικές σκέψεις 188 και 190, θα πρέπει να επισημανθεί ότι: i) μια αποτελεσματική σύγκριση τιμών ανά τύπο προϊόντος για τις εισαγωγές από τις χώρες αυτές δεν θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί, όπως αυτό ήταν δυνατόν για την Ινδία με βάση τις λεπτομερείς πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα· ii) τα στατιστικά στοιχεία σχετικά με τις εισαγωγές από τις χώρες αυτές τα οποία είχε στη διάθεσή της η Επιτροπή δεν επιτρέπουν να γίνεται διάκριση μεταξύ των διαφόρων τύπων προϊόντων, και iii) σύμφωνα με τα στοιχεία που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής στην αίτηση επανεξέτασης, και τα οποία επιβεβαιώθηκαν από τους χρήστες, το μεγαλύτερο μέρος των εισαγωγών από τις εν λόγω χώρες σχετίζονταν με GES μικρότερης διαμέτρου που είναι φθηνότερα. Επιπλέον, ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας από την Ινδία δεν τεκμηρίωσε τον ισχυρισμό του όσον αφορά την αύξηση των εισαγωγών GES μεγαλύτερης διαμέτρου από την Κίνα στην Ένωση.

(233) Όσον αφορά τους όγκους εισαγωγών GES και τα μερίδια αγοράς τους από την Κίνα και τη Ρωσία, όπως εξηγείται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 189, το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών αυξήθηκε κατά 1 ποσοστιαία μονάδα, ενώ το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη Ρωσία αυξήθηκε κατά 0,3 ποσοστιαίες μονάδες κατά την υπό εξέταση περίοδο. Οι εν λόγω αυξήσεις δεν ήταν σε βάρος του μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ο οποίος, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 189, αυξήθηκε κατά 1,9 ποσοστιαίες μονάδες κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου. Επομένως, το επιχείρημα αυτό απορρίφθηκε.

(234) Το ίδιο ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν ανεπαρκής για την παραγωγή GES μικρότερης διαμέτρου, διότι οι πωλήσεις αυτών των προϊόντων αντιπροσώπευαν μόνο ένα μέρος του συνολικού όγκου των πωλήσεών τους.

(235) Κανονικά, οι συνθήκες της αγοράς καθοδηγούν την προσφορά, δηλαδή ο τύπος του προϊόντος που πωλείται καθορίζεται από τη ζήτηση. Δεδομένου ότι ο ισχυρισμός σχετικά με την έλλειψη αποτελεσματικότητας στην παραγωγή GES μικρότερης διαμέτρου από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής δεν τεκμηριώθηκε περαιτέρω, το επιχείρημα απορρίφθηκε.

(236) Το ίδιο ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι δεν υπήρχε ανάλυση των επιπτώσεων της αύξησης των ποσοτήτων των εισαγωγών σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από άλλες χώρες, συμπεριλαμβανομένων των εισαγωγών από συνδεδεμένες εταιρείες στις ΗΠΑ, το Μεξικό, τη Μαλαισία και την Ιαπωνία.

(237) Όπως αναφέρεται ανωτέρω, στην αιτιολογική σκέψη 187, οι τιμές εισαγωγής από τις ΗΠΑ, την Ιαπωνία και το Μεξικό ήταν υψηλότερες από τις τιμές των Ινδών εξαγωγέων και τις τιμές των ενωσιακών παραγωγών. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τις εν λόγω χώρες αυξήθηκε κατά 0,1 ποσοστιαίες μονάδες κατά την υπό εξέταση περίοδο και ήταν μικρότερο από 10 % στο τέλος της ΠΕΕ. Ομοίως, η Επιτροπή δεν διέθετε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι τιμές από τις χώρες αυτές αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Επομένως, το επιχείρημα αυτό απορρίφθηκε.

(238) Το ίδιο ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι κατά τον υπολογισμό των περιθωρίων υποτιμολόγησης και πώλησης σε χαμηλότερες τιμές ανά τύπο, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τον αριθμό ελέγχου του προϊόντος, στον οποίο δεν λαμβάνεται υπόψη η χρησιμοποιούμενη πρώτη ύλη, η οποία έχει, ωστόσο, σημαντικό αντίκτυπο στο κόστος και στις τιμές. Η σύγκριση των τύπων προϊόντων που κατασκευάζονται από την ίδια πρώτη ύλη, θα είχε ως αποτέλεσμα τη μείωση του περιθωρίου υποτιμολόγησης από 9 % σε 8 %.

(239) Πράγματι, η διαφορά όσον αφορά την πρώτη ύλη δεν αντικατοπτρίστηκε στη δομή του αριθμού ελέγχου του προϊόντος και, ως εκ τούτου, ο υπολογισμός των περιθωρίων υποτιμολόγησης και πώλησης σε χαμηλότερες τιμές δεν έλαβε υπόψη αυτή τη διαφορά. Ωστόσο, οι τύποι προϊόντων κατανεμήθηκαν λαμβανομένης υπόψη της πρώτης ύλης που χρησιμοποιείται για τους σκοπούς του υπολογισμού της υποτιμολόγησης και της πώλησης σε χαμηλότερες τιμές, όπως υποβλήθηκε από το ενδιαφερόμενο μέρος μετά την κοινοποίηση, το περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 227 μειώθηκε μόνο κατά 1 ποσοστιαία μονάδα και έφτασε το 8 %. Επομένως, η εν λόγω μείωση δεν είχε καμία ουσιαστική επίπτωση στα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με του περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας επανεξέτασης.

(240) Το ίδιο ενδιαφερόμενο μέρος αμφισβήτησε το επίπεδο του στόχου κέρδους του 8 % που καθορίστηκε στην αρχική έρευνα, υποστηρίζοντας ότι οι παραγωγοί GES αντιμετώπιζαν απώλειες λόγω της μείωσης της διεθνούς ζήτησης χάλυβα και, για τον λόγο αυτό, ο στόχο κέρδους του 8 % δεν ήταν πλέον δικαιολογημένος.

(241) Υπενθυμίζεται ότι το επίπεδο του στόχου κέρδους επί των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην αγορά της Ένωσης θα πρέπει να είναι εκείνο που θα μπορούσε να επιτευχθεί εύλογα υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού από έναν κλάδο παραγωγής αυτού του τύπου στον εν λόγω τομέα, δηλαδή χωρίς εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ/επιδοτήσεων. Από την άποψη αυτή, όπως σημειώνεται στην αιτιολογική σκέψη 34 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1628/2004, εξετάστηκαν δεόντως τα επίπεδα κέρδους του ενωσιακού κλάδου όταν το μερίδιο αγοράς των επιδοτούμενων εισαγωγών βρισκόταν στο χαμηλότερό του επίπεδο (δηλαδή το 1999). Συνεπώς, συνήχθη οριστικά το συμπέρασμα ότι το περιθώριο κέρδους που θα μπορούσε εύλογα να θεωρήθηκε ότι αντιπροσωπεύει την οικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, χωρίς ζημιογόνες επιδοτήσεις από την Ινδία θα πρέπει να οριστεί σε ποσοστό 8 % για τον υπολογισμό του περιθωρίου ζημίας. Επομένως, το επιχείρημα αυτό απορρίφθηκε.

(242) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής βρισκόταν σε εξαιρετικά ευάλωτη κατάσταση κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας επανεξέτασης, η οποία μπορεί να αποδοθεί κυρίως στις αρνητικές συνθήκες στην αγορά και στη μείωση της κατανάλωσης που προκύπτει. Για τον λόγο αυτόν, η αξιολόγηση της Επιτροπής επικεντρώθηκε στην πιθανότητα επανάληψης της ζημίας από τις επιδοτούμενες εισαγωγές από την Ινδία.

6. **Πιθανότητα επανάληψης της ζημίας**

(243) Προκειμένου να καθοριστεί η πιθανότητα επανάληψης της ζημίας σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων κατά της Ινδίας, αναλύθηκαν τα ακόλουθα στοιχεία: η παραγωγική ικανότητα και η πλεονάζουσα ικανότητα στην Ινδία, οι εξαγωγές από την Ινδία σε άλλες τρίτες χώρες και η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης.

(244) Στην αιτιολογική σκέψη 155 συνάγεται το συμπέρασμα ότι είναι πιθανόν ότι οι Ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς θα εξακολουθήσουν να εξάγουν σημαντικές ποσότητες στην Ένωση, εάν επιτραπεί η λήξη των μέτρων, ακόμη και να αυξήσουν τους τρέχοντες όγκους των εξαγωγών τους και ότι οι εξαγωγές αυτές είναι πιθανό να πραγματοποιηθούν με επιδοτούμενες τιμές.

(245) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 139 και 140, η ινδική παραγωγική ικανότητα εκτιμάται σε περίπου 160 000 τόνους κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, ενώ η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα εκτιμάται ότι είναι μεταξύ 40 000 και 50 000 τόνων, ποσότητα που αντιπροσωπεύει μεταξύ 29 % και 36 % της κατανάλωσης της Ένωσης κατά την ίδια περίοδο. Επίσης, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 139, οι Ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς είναι πιθανόν να αυξήσουν περαιτέρω την παραγωγική τους ικανότητα σε περίπτωση αύξησης της ζήτησης. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 142, στο τέλος Νοεμβρίου 2014, οι αρχές της Ινδίας επέβαλαν μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές GES από την Κίνα. Συνεπώς, αναμένεται ότι οι ινδοί παραγωγοί θα αυξήσουν το μερίδιο αγοράς τους στην εγχώρια αγορά.

(246) Ως συνέπεια της ελκυστικότητας της ενωσιακής αγοράς που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 152 έως 155, αν καταργηθούν τα μέτρα, τουλάχιστον ένα μέρος της πλεονάζουσας ικανότητας θα στραφεί, κατά πάσα πιθανότητα, στην ενωσιακή αγορά. Επίσης, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 143, οι Ινδοί παραγωγοί προσανατολίζονται σε μεγάλο βαθμό προς τις εξαγωγές. Όσον αφορά τις τιμές των GES, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 149, διαπιστώθηκε υψηλότερα επίπεδα τιμών από την Ένωση για ορισμένους από τους προορισμούς των ινδικών εξαγωγών. Ωστόσο, λόγω των διαφορετικών συνδυασμών προϊόντων, η πληροφορία αυτή δεν μειώνει την ισχύ της γενικής εκτίμησης ότι η νέα παραγωγική ικανότητα θα κατευθυνθεί προς την αγορά της Ένωσης, επειδή η αξιοπιστία αυτής της σύγκρισης των τιμών είναι περιορισμένη.

(247) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 146, τα μέτρα αντιντάμπινγκ κατά των ινδικών εισαγωγών GES είχαν επιβληθεί στη Ρωσία και οι εξαγωγές από την Ινδία στη Ρωσία μειώθηκαν σημαντικά κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου. Αυτό σημαίνει ότι η πρόσβαση στην τρίτη κύρια εξαγωγική αγορά για τους Ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς είναι περιορισμένη και με την τρέχουσα ή πιθανή αύξηση της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας, που αναφέρθηκε παραπάνω στην αιτιολογική σκέψη 245, είναι πολύ πιθανόν ότι οι Ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς θα αυξήσουν σημαντικά τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην αγορά της Ένωσης, εάν επιτραπεί η λήξη των μέτρων.

(248) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 185, οι τιμές εισαγωγής από την Ινδία χωρίς δασμούς αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικούς δασμούς θα ήταν χαμηλότερες από τις τιμές πωλήσεων της Ένωσης κατά 9 %. Για τον μη συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα, το περιθώριο υποτιμολόγησης χωρίς τους δασμούς αντιντάμπινγκ και τους αντισταθμιστικούς δασμούς υπολογίστηκε σε 12 %. Αυτό αποτελεί ένδειξη του πιθανού επιπέδου των τιμών των εισαγωγών από την Ινδία, εάν καταργηθούν τα μέτρα. Σε αυτή τη βάση, εάν καταργηθούν τα μέτρα είναι πιθανό ότι η άσκησης πίεσης στις τιμές στην αγορά της Ένωσης θα αυξηθεί σημαντικά, με αποτέλεσσμα περαιτέρω επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(249) Από την άποψη του όγκου, η κατάργηση των μέτρων είναι πολύ πιθανό ότι θα επιτρέψει στους Ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς να κερδίσουν μερίδια αγοράς στην αγορά της Ένωσης. Ειδικότερα, ο μη συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας, ο οποίος έχει επί του παρόντος τον υψηλότερο δασμολογικό συντελεστή 15,7 %, θα έχει ισχυρό κίνητρο για να ξαναρχίσει τις εξαγωγές στην αγορά της Ένωσης σε σημαντικές ποσότητες. Σε περίπτωση που συμβεί αυτό, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα βρεθεί αντιμέτωπος με μια απότομη πτώση των όγκων πωλήσεων και των μεριδίων αγοράς.

(250) Με βάση τα ανωτέρω, αν καταργηθούν τα μέτρα, είναι πιθανό ότι οι Ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς θα αυξήσουν την παρουσία τους στην αγορά της Ένωσης, από άποψη όγκου εισαγωγών και μεριδίων αγοράς, σε τιμές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και επιδήσεων και σημαντικά υποτιμολογημένες σε σύγκριση με τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Με τον τρόπο αυτό θα δημιουργηθεί μεγαλύτερη πίεση στις τιμές στην αγορά της Ένωσης, με αρνητικό αντίκτυπο στην κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και την οικονομική του κατάσταση. Αυτό θα επιδεινώσει ακόμη περισσότερο την οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(251) Με βάση τα παραπάνω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχει μεγάλη πιθανότητα επανάληψης της ζημίας σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων.

Ε. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

(252) Σύμφωνα με το άρθρο 31 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον η διατήρηση των υφιστάμενων αντισταθμιστικών μέτρων έναντι της Ινδίας αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης στο σύνολό της. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση του συνόλου των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων της ενωσιακής βιομηχανίας, των εισαγωγέων και των χρηστών.

(253) Υπενθυμίζεται ότι, στην αρχική έρευνα, είχε κριθεί ότι η θέσπιση μέτρων δεν είναι αντίθετη προς το συμφέρον της Ένωσης.

(254) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(255) Με βάση τα στοιχεία αυτά, η Επιτροπή εξέτασε αν, παρά τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ και επανάληψης της ζημίας, επιτακτικοί λόγοι συντείνουν στο συμπέρασμα ότι η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων δεν ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης.

1. **Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

(256) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 226, τα μέτρα έδωσαν στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής τη δυνατότητα να διατηρήσει τα μερίδια αγοράς του. Παράλληλα, όπως διαπιστώθηκε επίσης στην αιτιολογική σκέψη 250, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα μπορούσε πιθανόν να γνωρίσει επιδείνωση της κατάστασής του εάν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των αντισταθμιστικών μέτρων κατά της Ινδίας. Συνεπώς, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η συνέχιση των μέτρων κατά της Ινδίας θα ωφελούσε τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

2. **Συμφέρον των εισαγωγέων/εμπόρων**

(257) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 16, κανένας εισαγωγέας δεν συνεργάστηκε ή δεν αναγγέλθηκε στην τρέχουσα έρευνα. Επομένως, δεν υπήρχαν ενδείξεις ότι η διατήρηση των μέτρων θα έχει αρνητικές συνέπειες μεγαλύτερες από τις θετικές για τους εισαγωγείς.

3. **Συμφέρον των χρηστών**

(258) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 18, από τους 53 χρήστες που ειδοποιήθηκαν, οκτώ απάντησαν στο ερωτηματολόγιο. Τέσσερα από αυτούς έχουν χρησιμοποιήσει GES που έχουν εισαχθεί από την Ινδία. Οι εισαγωγές τους αντιπροσώπευαν περίπου το 20 % του συνόλου των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από την Ινδία.

(259) Υπενθυμίζεται περαιτέρω ότι, κατά την αρχική έρευνα, διαπιστώθηκε ότι ο αντίκτυπος της επιβολής των μέτρων δεν θα είναι σημαντικός για τους χρήστες. Παρά την εφαρμογή των μέτρων επί δέκα έτη, οι χρήστες στην Ένωση εξακολούθησαν να προμηθεύονται το προϊόν, μεταξύ άλλων, από την Ινδία. Οι χρήστες δεν υπέβαλαν πληροφορίες από τις οποίες να προκύπτει ότι ήταν δύσκολη η ανεύρεση άλλων πηγών, ούτε από την έρευνα προέκυψαν τέτοιες πληροφορίες.

(260) Επιπλέον, όσον αφορά τις πιθανές επιπτώσεις της επιβολής των μέτρων στους χρήστες, υπενθυμίζεται ότι η Επιτροπή κατέληξε στην αρχική έρευνα ότι, λόγω των ελάχιστων επιπτώσεων του κόστους των GES στις βιομηχανίες χρήστες, η αύξηση αυτού του κόστους δεν θα έχει σημαντικές συνέπειες σ' αυτή τη συγκεκριμένη βιομηχανία. Τα εν λόγω συμπεράσματα επιβεβαιώθηκαν στην τρέχουσα επανεξέταση, διότι δεν βρέθηκε καμία ένδειξη για το αντίθετο μετά την επιβολή των μέτρων. Επίσης, κανείς από τους τέσσερις χρήστες δεν προέβαλε κανένα επιχείρημα κατά της διατήρησης της ισχύος των μέτρων.

(261) Μια ομοσπονδία παραγωγών χάλυβα η γερμανική «Wirtschaftsvereinigung Stahl» αντιτάχθηκαν στη συνέχιση των μέτρων ισχυρίστηκε ότι τα μέτρα θα προκαλέσουν ανταγωνιστικά μειονεκτήματα για τους παραγωγούς χάλυβα στην Ένωση σε σύγκριση με τους παραγωγούς χάλυβα σε άλλες περιοχές στις οποίες δεν επιβλήθηκαν μέτρα για τα GES. Η ομοσπονδία ισχυρίστηκε ότι η συνέχιση των μέτρων θα επιτρέψει στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να διατηρήσει δεσπόζουσα θέση. Ωστόσο, από την ανάπτυξη των ινδικών εισαγωγών μετά την επιβολή των μέτρων είναι σαφές ότι οι εισαγωγές από την Ινδία συνεχίστηκαν κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου. Επιπλέον, η έρευνα έδειξε ότι τα GES εισέρχονται σε ολοένα μεγαλύτερο βαθμό στην αγορά της Ένωσης από μια σειρά άλλων τρίτων χωρών.

(262) Με βάση τα παραπάνω και σύμφωνα με τα συμπεράσματα της αρχικής έρευνας, είναι πιθανό ότι η συνέχιση των μέτρων δεν θα είχε σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο στους χρήστες και ότι, ως εκ τούτου, δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι για να συναχθεί το συμπέρασμα ότι δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να επεκτείνει τα υφιστάμενα μέτρα.

4. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(263) Με βάση τα προαναφερόμενα, η Επιτροπή συνάγει το συμπέρασμα ότι δεν συντρέχουν επιτακτικοί λόγοι που να άπτονται του συμφέροντος της Ένωσης για να μην επεκταθούν τα ισχύοντα αντισταθμιστικά μέτρα σε εισαγωγές από τη ΛΔΚ.

ΣΤ. **ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ**

(264) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να διατηρηθεί η ισχύς των αντισταθμιστικών μέτρων. Επίσης, τους δόθηκε προθεσμία για την υποβολή σχολίων μετά την εν λόγω κοινοποίηση. Οι παρατηρήσεις και τα σχόλια ελήφθησαν δεόντως υπόψη.

(265) Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, τα αντισταθμιστικά μέτρα που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής Ινδίας και έχουν επιβληθεί με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1185/2010,θα πρέπει να διατηρηθούν.

(266) Μετά την κοινοποίηση, ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας από την Ινδία ζήτησε από την Επιτροπή να εξετάσει τη συνέχιση των μέτρων για περίοδο δύο ετών. Ωστόσο, από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι δεν συντρέχουν εξαιρετικές περιστάσεις οι οποίες να δικαιολογούν τον περιορισμό της διάρκειας των μέτρων στα δύο έτη.

(267) Οι ατομικοί αντισταθμιστικοί δασμολογικοί συντελεστές που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό για τις συγκεκριμένες εταιρείες εφαρμόζονται αποκλειστικά και μόνο στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος το οποίο παράγεται από τις εν λόγω εταιρείες και, συνεπώς, από τις συγκεκριμένες αναφερόμενες νομικές οντότητες. Στις εισαγωγές τού υπό εξέταση προϊόντος που κατασκευάζεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία, η οποία δεν κατονομάζεται ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού με την επωνυμία και τη διεύθυνσή της, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που κατονομάζονται ρητώς, δεν μπορούν να εφαρμοστούν οι εν λόγω συντελεστές αλλά ο δασμολογικός συντελεστής που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».

(268) Κάθε αίτηση για την εφαρμογή των ως άνω ατομικών δασμολογικών συντελεστών (π.χ. λόγω αλλαγής επωνυμίας του νομικού προσώπου ή μετά τη συγκρότηση νέων οντοτήτων παραγωγής ή πωλήσεων) θα πρέπει να υποβάλλεται αμέσως στην Επιτροπή ([1]) μαζί με όλα τα σχετικά στοιχεία, ιδίως δε κάθε τροποποίηση των δραστηριοτήτων της εταιρείας που αφορούν την παραγωγή και τις εγχώριες και εξαγωγικές πωλήσεις, η οποία συνδέεται π.χ. με την εν λόγω αλλαγή επωνυμίας ή τη μεταβολή των οντοτήτων παραγωγής και πωλήσεων. Αν κριθεί σκόπιμο, ο κανονισμός θα τροποποιηθεί στη συνέχεια αναλόγως, με επικαιροποίηση του καταλόγου των εταιρειών για τις οποίες ισχύουν ατομικοί συντελεστές δασμών.

([1]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

(269) Ο παρών κανονισμός είναι σύμφωνος με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [1],

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός αντισταθμιστικός δασμός στις εισαγωγές ηλεκτροδίων από γραφίτη των ειδών που χρησιμοποιούνται για ηλεκτρικές καμίνους, με φαινομένη πυκνότητα 1,65 g/cm³ ή μεγαλύτερη και με ηλεκτρική αντίσταση 6,0 μ.Ω.m ή μικρότερη, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 8545 11 00 (κωδικός TARIC 8545 11 00 10) και θηλές που χρησιμοποιούνται για τέτοια ηλεκτρόδια, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 8545 90 90 (κωδικός TARIC 8545 90 90 10), είτε εισάγονται από κοινού ή χωριστά, καταγωγής Ινδίας.

2. Ο συντελεστής του δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την επιβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Δασμολογικός συντελεστής	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Graphite India Limited (GIL), 31 Chowringhee Road, Kolkatta — 700016, West Bengal	6,3	A530
HEG Limited, Bhilwara Towers, A-12, Sector-1, Noida — 201301, Uttar Pradesh	7,0	A531
Όλες οι άλλες εταιρείες	7,2	A999

3. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Μαρτίου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

[1] Κανονισμός (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21).